

二零一三至一四財政年度 政府財政預算案

財政司司長曾俊華

動議二讀《二零一三年撥款條例草案》的演詞

二零一三年二月二十七日星期三

目錄

	段數
引言	1 - 3
二零一二年經濟表現	4 - 9
二零一三年經濟展望	10 - 13
推經濟增就業	14 - 21
鞏固貿易物流業	22 - 34
推動旅遊業	35 - 41
發展金融業	42 - 60
擴闊工商及專業服務	61 - 62
扶植新興行業	63 - 69
支援中小企業	70 - 71
投資教育優化人力	72
培育人才	73 - 76

	段數
推動職業進階	77 - 78
加強職業培訓	79 - 86
注資僱員再培訓局	87 - 88
投資基礎建設	89 - 98
穩定土地供應	99
增加住宅土地	100 - 104
增加商用土地	105 - 109
關顧民生	110
提升社會福利	111 - 114
支持扶貧工作	115 - 116
優化強制性公積金制度	117 - 118
強化醫療服務	119 - 122
推動環保和保育	123 - 125
紓解壓力提振經濟	126 - 132

	段數
迎接未來的挑戰	133 – 140
堅守財政紀律	141 – 149
二零一二/一三年度修訂預算	150 – 151
二零一三/一四年度財政預算	152 – 155
中期財政預測	156
結語	157 – 163

主席：

我謹動議二讀《二零一三年撥款條例草案》。

引言

2. 行政長官在上個月發表今屆政府第一份的《施政報告》，宣布一系列涉及六百億元的新政策。我會提供財政資源，作出全面配合。在這份財政預算案，我會就推動經濟、優化人力、投資基建、關顧民生四方面提出一些建議，並就社會未來人口高齡化的挑戰提出一些思考方向。今年預算案一籃子的措施對經濟的提振作用會達到一點三個百分點。我希望這些措施不但能夠推動經濟增長，投資未來，亦能夠增加就業，改善民生，回應不同階層市民的訴求。

3. 今年是我擔任財政司司長的第六個年頭。我很榮幸，過去五年能夠在充滿挑戰的環境下為市民服務，處理香港的經濟、商貿、財政、金融、土地和發展事務，與大家一齊抵禦外圍衝擊，穩住我們的經濟基礎，保住打工仔的飯碗，維持市場的投資信心。此時此刻，我是抱着戰戰兢兢的心情，迎接未來五年的工作。我知道現時香港的內部及外圍環境都充滿挑戰，工作會是困難重重。我會繼續盡我所能，推動經濟發展，讓香港市民能夠安居樂業，創造一個關懷弱勢、公平兼有公義的社會。

二零一二年經濟表現

4. 二零一二年外圍環境不景氣，全年基本上都維持着外貿不振但內需穩健的格局。受先進經濟體需求疲弱拖累，整體經濟一直以低於趨勢速度增長，全年只增長百分之一點四，遠低於過去十年百分之四點五的平均數。

實質本地生產總值

圖一



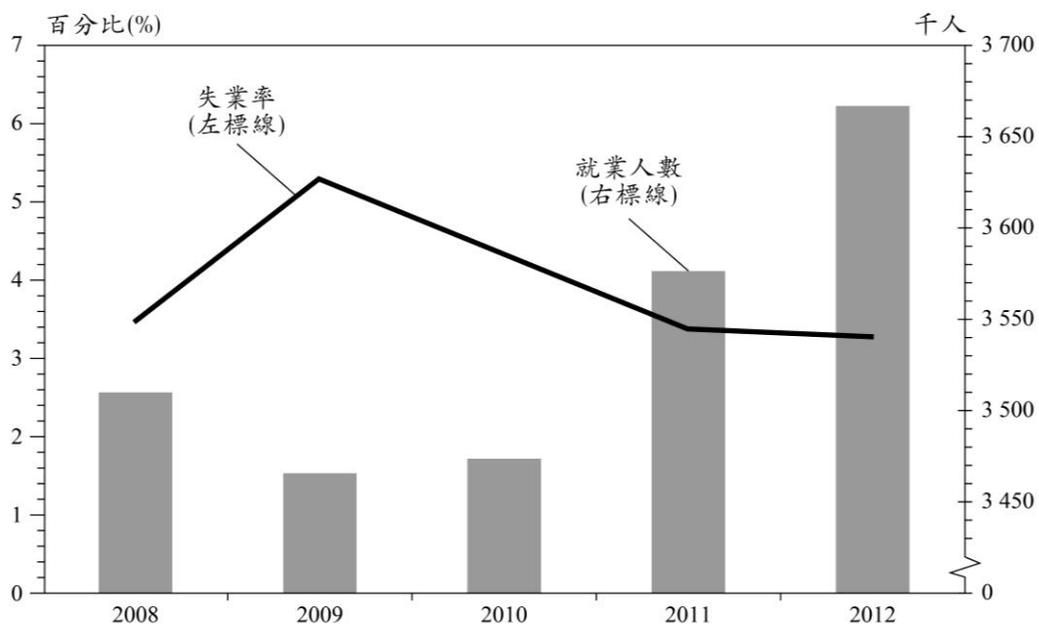
5. 歐美經濟基調疲弱，影響了亞洲區內貿易往來，香港的貨物出口自二零一一年第二季開始轉差，在二零一二年上半年弱勢持續，直至下半年才稍見好轉，貨物出口在去年全年實質僅有百分之一點三的輕微增長。服務輸出被外圍形勢拖累，在年內放緩，全年實質增長只有百分之一點二。

6. 香港內部經濟環節在二零一二年保持平穩發展。受惠於高就業和收入有改善，私人消費開支全年實質增長百分之四。營商氣氛雖然較為審慎，但建造工程和機器設備購置活動保持活躍，帶動整體投資在去年進一步飆升百分之九點一。

7. 去年年初，我見到香港的經濟面對巨大的下行風險，所以在上一份財政預算案推出一籃子刺激經濟的措施，對經濟增長有一點五個百分點的提振作用。這些措施主要是支援中小企，幫助市民，保持就業，和減輕經濟放緩的影響。勞工市場在二零一二年保持穩定，失業率自年中百分之三點二的低位，只略為回升至最新的百分之三點四，仍屬全民就業。

就業人數及失業率

圖二

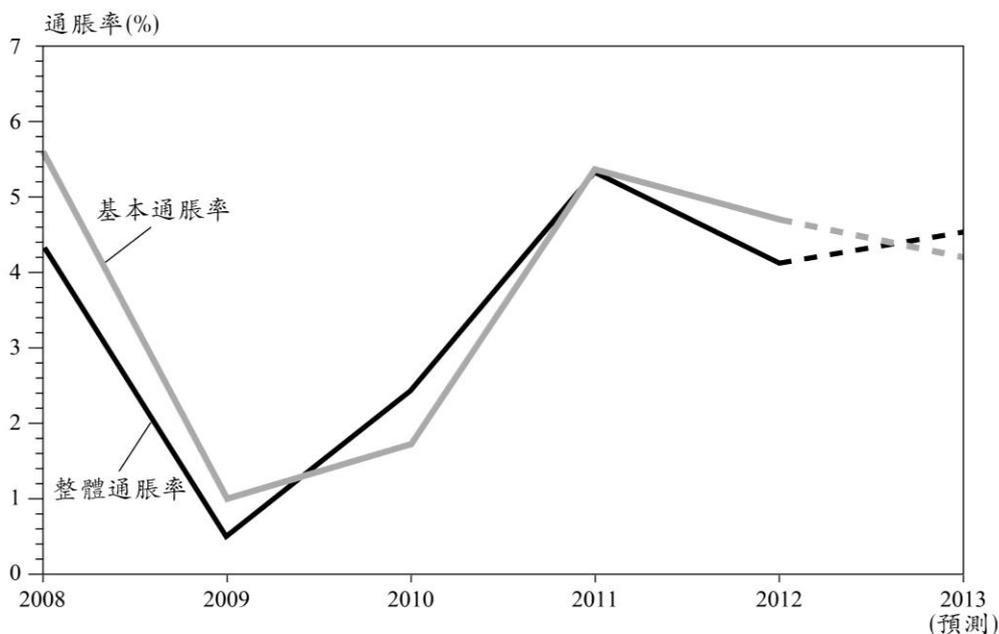


8. 經濟雖然低速增長，最低工資的推動效應亦有所消退，但市民薪酬仍有實質改善。二零一二年首三季的薪金和工資，分別平均按年上升百分之六點七和五點九，扣除通脹後，分別實質增加百分之二點五和一點九。

9. 通脹自去年年初持續回落，一方面是由於國際食品和商品價格由高位回軟，加上主要進口來源地通脹降溫，令輸入通脹壓力有所緩和。另一方面，本地成本壓力亦隨經濟放緩而稍為減退。整體通脹率從二零一一年第三季百分之六點四的高位，回落至二零一二年第二季的百分之三點八，二零一二年全年平均為百分之四點一。撇除政府一次性措施的影響，基本通脹率由二零一一年第四季百分之六點四的高位，回落至二零一二年第二季的百分之三點八，二零一二年全年平均為百分之四點七。

綜合消費物價指數

圖三



二零一三年經濟展望

10. 二零一三年會是充滿挑戰的一年。美國雖然在解決財政問題方面取得一些進展，但復蘇步伐緩慢；歐債危機暫時穩住，但當地經濟已經陷入衰退；日本面對債務高企，刺激經濟措施未知能否令經濟回復增長。在全球經濟的宏觀層面，低速增長的格局未變，下行風險仍然存在。先進經濟體持續不景狀況，紛紛進行量化寬鬆，對市場造成波動，資金氾濫，流向難測，保護主義亦隨時升溫，再加上世界各地多處地緣政治因素，令環球貿易展望蒙上陰影。

11. 在未來一年，外圍環境仍然錯綜複雜，充滿變數，全球都要準備面對「貨幣戰」、「貿易戰」和「地緣政治戰」三大戰場。香港作為高度開放的小型經濟體，三個戰場都會為我們帶來一定的影響。

12. 亞洲區經濟基調良好，而內地經濟自去年第四季重拾增長動力。只要先進經濟體的需求不再出現急劇惡化，香港對外貿易應該有所改善。本地方面，勞工市場大致保持穩定，本地消費應可保持溫和增長。此外，建造工程維持升勢，訪港旅遊業依然蓬勃，繼續是今年推動內需的動力。我預期今年整體經濟會較去年略有改善，預測今年全年本地生產總值有百分之一點五至三點五的增長，仍然低於過去十年的平均增幅，而失業率會有上升壓力。

13. 通脹的走勢取決於內外環境和總體需求。外圍方面，環球流動資金氾濫，國際商品和資產價格的上升風險不容忽視，加上歐、美、日新一輪量化寬鬆措施，有可能引發另一輪輸入通脹。本地方面，隨着經濟低速增長，工資壓力已見緩和，但今年年中最低工資上調，加上租金依然高企，通脹在今年仍有上行風險。我預測整體通脹率在二零一三年全年平均為百分之四點五，基本通脹率為百分之四點二。

推經濟增就業

14. 現時，世界的經濟動力核心移至亞洲，香港應該乘着這個新格局，利用本身的獨特優勢，拓展商機，令香港經濟更上一層樓。

15. 在諮詢期間，不少人提及政府在市場經濟發展中的角色。他們普遍認同，自由及開放的經濟發展模式是香港成功的關鍵，必須保持。我們一直維持簡單稅制、低稅率，一直審慎控制開支，將大部分財富留在市場及大眾手上。企業家、投資者及普羅市民都可以自由營商、投資及就業，令有限的資源可以更有效地運用。

16. 這不代表政府完全處於被動。長久以來，政府在市場經濟中一直擔當重要角色，尤其是在市場失效時，政府將市場回復平衡，令市民可以分享經濟發展的成果。政府是公共服務的提供者、公共資源分配的調停者，以及跟其他政府磋商的談判者。於我而言，政府的參與跟市場的運作是相輔相成的概念。要注意的是兩者如何配合，如何平衡社會的代價和利益。

17. 現屆政府會繼續倚仗市場力量，以理性及務實的態度，配合市場的敏銳觸覺，抓緊發展機遇，創造更好的營商環境，使香港經濟在固有的優勢及基礎上，繼續蓬勃發展。經濟政策的終極目標，不是追逐數字，而是擴大整體經濟規模，推動社會全面發展，為普羅大眾創造更多營商與就業機會，讓所有市民都可以實現理想，改善生活。與此同時，政府會透過適當的政策和措施，將社會資源有效地再分配給有需要的人士，提供適當紓緩，協助他們自力更生。

18. 為推動未來經濟發展，我們要在兩方面努力。首先，我們要促進跟內地的經濟融合，把握好內地市場發展的機遇。我們對中國的龐大市場有深入的認識，政府會好好利用所有「G2G」平台，協助香港企業拓展內地業務、引領海外資金進入內地市場和支持內地企業「走出去」。同時，我們更加要保持香港國際都會的特色。我們需要認清楚，香港最大的優勢，是我們擁有完善的司法制度、公平的競爭平台，以及優越的營商環境。我們是一個重視自由、法治、廉潔等核心價值的社會，能夠跟國際制度接軌。我們會協助香港企業，深化傳統市場，發掘新增長點，開拓更多新市場。

19. 行政長官宣布成立的「經濟發展委員會」，是政府配合市場力量，推動經濟發展的新平台，就推動經濟發展集思廣益，提出策略及政策，檢視產業結構，以及研究扶助產業發展所需的措施。

20. 第二方面，香港必須擴大和深化支柱產業的優勢，保持香港的競爭力。我們亦要支持新產業的發展，令我們的經濟基礎更加多元化、更扎實，讓年輕一代有更多的就業選擇，發揮所長。

21. 傳統支柱行業是香港經濟發展的主要動力。在國際上擁有明顯的優勢，具備優越的競爭力。現時，四大支柱產業，包括貿易和物流業、旅遊業、金融業和工商及專業服務，共聘用一百七十萬名僱員，佔全港勞動人口百分之四十八，貢獻本地生產總值百分之五十九。支柱行業的基礎穩健，有很大的槓桿效益，能夠同時帶動相關行業及就業市場。接下來，我會介紹進一步發展四個支柱行業的一些措施。

鞏固貿易物流業

22. 貿易和物流業整合不同的經濟和生產活動，造就大量不同學歷、技能及資歷要求的就業機會。整個行業目前僱用員工七十七萬人，佔本地生產總值的四分之一，是四個支柱行業之冠。

現代物流業

23. 由於市場需求的變化，物流業正朝着高增值服務的方向發展，成為高價值貨物的區域分銷中心，有別於以往負責運送組件、半製成品及製成品的操作。

24. 香港具備快捷有效的多模式聯運網絡，享有自由港的地位和保護知識產權的良好法制，在處理和分銷高價值貨物到區內市場方面佔有優勢。我們靈活及高效率的物流企業能夠提供高增值的「度身訂造」服務，迎合顧客在供應鏈管理方面的不同需要，具有進一步擴展區域業務的潛力，鞏固香港作為物流樞紐的地位。

25. 我們需要建造物流業專用設施，發展物流業高增值服務，縮短運作時間和降低物流及庫存成本。我們在青衣已預留一幅約兩公頃的專用物流土地，將於今年上半年推出市場。我們亦計劃在屯門西劃定約十公頃土地，用作發展物流設施，讓物流業不同工序及服務公司集中一起，形成高端服務羣組，產生協同效應。屯門西是發展物流服務羣組的理想地點。隨着屯門至赤鱗角連接路於二零一八年竣工後，屯門西往機場只需十分鐘。我們會就屯門西用地作可行性評估，之後再分階段推出市場。

26. 青衣及屯門西的物流設施建成後，將可提供超過三十萬平方米樓面面積、七千五百個不同工種的新就業機會，以及每年超過三十億元的經濟收益。

貨流便利措施

27. 自美國九一一事件後，世界各地都收緊空運貨物安檢要求，香港貨運及物流營運商應該及早準備，在貨運安全和管理兩方面，提高它們在國際間的認受性，利便香港出口的貨物在外地清關，維持香港作為物流樞紐的優勢及競爭力。

28. 香港海關已於去年四月正式推出「香港認可經濟營運商計劃」，按照國際準則，為內部安全和管理系統健全的本地公司進行認證，使它們付運的貨物可享通關便利，包括優先清關和減少檢查程序。海關已經聯絡其他海關當局，爭取互認同類計劃，讓本地認證的公司在境外能夠得到相應優待。海關會增撥資源，加強推廣，鼓勵更多公司參加計劃，並會推動互認機制。

運輸基建

29. 為了提升本港的對外運輸網絡，我們會繼續加緊規劃和推行海、陸、空交通運輸基建工程項目。

30. 有關在青衣西南部興建十號貨櫃碼頭的建議，我們現正進行研究，探討建議的技術可行性，以及評估對環境的影響。我們亦正在進行《香港港口發展策略 2030 研究》，更新港口貨運量增長預測，並探討如何更善用現有港口設施，配合未來發展。預期兩項研究將於今年上半年完成。我們會因應研究的結果、經濟情況和持分者的意見等，考慮興建十號貨櫃碼頭的需要。

31. 陸路運輸方面，港珠澳大橋的本地工程，預期在二零一六年完工，配合主橋通車。藉着大橋的聯繫，香港、珠海、澳門及深圳將會建立起策略性道路網，珠三角西部會納入香港三小時車程可達的範圍內。屆時，來自珠三角西部、廣西省以至周邊國家，如鄰近的越南、泰國等地區的貨物，都可以使用本港的機場和貨櫃碼頭，有助鞏固香港作為貿易、物流及航空樞紐的地位。

32. 在航空方面，香港機場管理局(機管局)已經開展三跑道系統的環境影響評估及其他相關的規劃，預計三跑道系統可以應付最少至二零三零年的航空交通需求。待相關資料齊備後，政府會就落實發展三跑道系統作出決定。

新興市場

33. 協助本港企業開拓新市場，促進貿易往來，推動經濟發展，是政府的一個重要角色。這方面的工作對現代貿易物流業尤其重要。在國家的大力支持下，香港已向東南亞國家聯盟(東盟)提出加入「中國—東盟自由貿易區」，協助業界進一步開拓東南亞新興市場。東盟成員國現正進行內部研究和諮詢，我們會繼續游說工作，並會跟香港貿易發展局(貿發局)和本地業界舉辦更多商務考察團和研討論壇，促進本港與東盟業界之間的聯繫和了解。

34. 香港在開拓新興市場方面的努力已經漸見成效。過去五年，香港與「金磚五國」的「G2G」往來大增，貨物貿易亦大幅增長超過百分之四十，當中與印度的雙邊貿易累計升幅超過百分之九十，而與俄羅斯的貿易更增長一倍半。我們會繼續努力向新興市場宣傳香港，加強貿易連繫，令我們出口貿易更多元化。

推動旅遊業

35. 旅遊業是香港另一經濟支柱，聘用約二十三萬人，貢獻本地生產總值百分之四點五。二零一二年訪港旅客總數超過四千八百萬人次，較二零一一年增加百分之十六。在全球經濟前景不明朗的情況下，跟入境旅客有關的總消費仍有百分之十六點五的增幅，超過三千億元。

36. 旅遊業興旺，無疑為香港的口岸設施、酒店、旅遊景點以至購物商場帶來壓力。要令旅遊業健康發展，我們需要在旅遊基建、酒店供應、市場推廣、服務配套等多方面再下工夫。

37. 去年，我宣布政府會研究進一步發展海洋公園和迪士尼樂園。海洋公園於二零一二年奪得全球最佳主題公園大獎，是亞洲第一個主題公園得到這項殊榮。為進一步加強設施，海洋公園已落實在大樹灣興建全天候水上樂園，政府會提供二十三億元貸款，使計劃能夠盡快開展，我們會於未來數月向財委會申請撥款。迪士尼樂園亦會在未來數年推出新穎的夜間大巡遊，並落實興建全球首個以Marvel「漫威」漫畫英雄為主題的新園區，這些新項目將由樂園的營運盈餘提供資金。與此同時，海洋公園和迪士尼樂園會積極籌備興建酒店，為旅客提供更佳配套服務。

38. 啟德郵輪碼頭的碼頭大樓和首個泊位將於本年年中啟用。六月十二日載客可達三千八百四十人的「海洋水手」號將首泊啟德郵輪碼頭，我們現時正全力作出準備。我們同時與旅遊發展局正積極推廣郵輪旅遊，並與業界及鄰近港口合作，探討航線開發和區域合作事宜，發揮亞太地區郵輪旅遊的發展潛力，吸引更多高消費旅客來港參加郵輪旅遊，鞏固香港作為區內郵輪樞紐的地位。

39. 增加酒店供應有助我們提升接待能力及服務質素。現時，全港共有超過二百一十間酒店，提供超過六萬七千個房間。政府一直多管齊下地增加酒店房間供應，包括推出只作酒店用途發展的土地等。截至二零一二年年底，地政總署已經批出十三宗重建或改裝工廈作酒店的申請，預計今明兩年新酒店房間的供應增加約一萬個。

40. 去年，我宣布延長盛事基金的運作。過去，基金已資助多項國際矚目的大型活動，包括「香港龍舟嘉年華」及「香港高爾夫球公開賽」等。我們會繼續透過基金，資助更多在香港舉辦的國際級盛事。除了按原有機制資助本地非牟利團體舉辦盛事外，有見鄰近城市近年主辦一級方程式賽車、NBA籃球海外賽事等活動，我們會繼續以進取的態度，爭取舉辦更多盛事。

41. 未來幾年，隨着大型旅遊設施相繼落成啟用，加上透過盛事基金及以其他形式舉辦的大型活動，我相信旅遊業可以持續興旺，帶動其他服務性行業的增長，包括餐飲、零售及運輸業等，創造大量就業機會。

發展金融業

42. 香港是國際金融中心，金融業是我們經濟的大動脈。金融服務業僱用二十三萬人，佔整體勞動人口百分之六，對本地生產總值的貢獻有百分之十六，是一項高增值行業，更是不同專業及服務行業的主要服務對象，並帶動其他消費行業。維持金融業的優勢是發展經濟的重要環節，而拓展金融業的重點，在於促進業務和產品的多元化。

基金及資產管理業務

43. 香港的基金管理總資產值超過九萬億港元，是亞洲第二位。國際經濟重心東移，亞洲已經成為世界財富增長最快速的地區之一。我們會把握時機，進一步發展基金及資產管理業。

44. 為提升香港作為國際資產管理中心的地位，我們會提供合適的法律及監管框架、清晰而又具有競爭力的稅務環境，吸引更多不同種類的基金公司以香港作為基地，擴闊基金業務的種類及範圍，帶動對資金管理、投資顧問、法律、會計等專業服務的需求。

45. 為了吸引更多私募基金來港開展業務，我們建議將豁免離岸基金繳付利得稅的投資範圍，擴大至包括買賣於香港沒有物業或業務的海外非上市公司，讓私募基金亦享有離岸基金的稅務豁免安排。我們會就相關稅務條例的修訂及細節諮詢公眾。

46. 香港註冊的基金現時只能採取信託形式。作為國際金融中心，我們應該為業界提供更靈活的營商環境，切合市場的需求。我們正研究修改法例，引入基金業愈趨普遍的開放式投資公司形式，吸引更多傳統及對沖基金以香港為基地。我們正與監管機構商討有關的法律框架及監管架構，建議擬訂後，便會諮詢公眾。

47. 為擴大香港基金業的銷售網絡，證券及期貨事務監察委員會正與內地相關機構研究建立內地與香港基金互認安排。這安排有助吸引外國基金來港註冊，帶動投資管理、銷售等相關專業發展。

48. 另外，政府已向立法會提交兩項條例草案，提升香港發展伊斯蘭金融業務的競爭力，並協助發展本港信託服務業。

49. 隨着內地財富迅速增長及資本項目的穩步開放，內地資金投資境外金融市場的「合格境內機構投資者」(即QDII)制度可望進一步放寬。這方面的發展將有助推動本地私人財富管理業務。香港的私人銀行數目，由二零零七年年底的二十七間增加至現時的四十一間。為配合私人財富管理行業的發展，特區政府與監管機構會繼續支持業界籌組行業組織，推動資格認可及加強從業員培訓。

保險業務

50. 政府正爭取於今年內，就成立獨立的保險業監管局向立法會提交條例草案，使保險業的規管體制與國際做法看齊，促進保險業發展並保障保單持有人的利益。

51. 亞洲區內不少具規模的企業，都希望可以經營專屬自保業務，承保本身的業務風險。為吸引更多企業來港成立專屬自保公司，我建議寬減專屬自保公司離岸保險業務的利得稅，跟現在適用於再保險公司的稅務優惠看齊。把具規模的專屬自保企業結集於香港，可以帶動其他關連業務，包括再保險服務的發展，令香港的風險管理服務更趨多元化。

離岸人民幣業務中心

52. 香港是全球規模最大、最具效率的離岸人民幣業務樞紐，擁有全球最大的離岸人民幣資金池。人民幣存款和存款證餘額於二零一二年年底合共七千二百億元人民幣。

53. 我們亦為全球各地的企業和金融機構提供平台，進行人民幣支付、融資和投資等不同金融活動。二零一二年，經香港銀行處理的人民幣貿易結算交易超過二萬六千億元人民幣，按年上升百分之三十七，佔內地以人民幣結算的跨境貿易總額超過九成。人民幣債券市場持續發展，截至二零一二年年底，在香港發行的人民幣債券未償還餘額累計超過二千三百億元人民幣，比二零一一年年底增加百分之六十二。

54. 「人民幣合格境外機構投資者」(即RQFII)計劃在二零一一年年底推出後，離岸人民幣投資產品的種類有所增加，其中追蹤A股市場的交易所買賣基金備受市場歡迎。我們會繼續與內地相關部委保持溝通，盡快落實下一階段擴大RQFII的安排，包括把合資格的香港金融機構加入為試點機構，促進人民幣資金循環及投資產品的多元化發展。我們會繼續加強本地市場基建，跟世界各金融中心保持緊密聯繫，進一步提升人民幣在國際結算、融資和投資方面的應用，鞏固香港離岸人民幣業務中心的地位。

巴塞爾協定三

55. 巴塞爾銀行監管委員會剛於一月初就《巴塞爾協定三》的流動性監管標準頒布了修訂細則，採用漸進方式在二零一五至二零一九年內實施新的流動性監管標準。金融管理局(金管局)現正評估有關修訂對香港銀行業的影響，擬定相應的實施方案，並就有關建議諮詢業界，務求制定切合香港金融市場及營商環境的規則，促進銀行體系穩定。

政府債券計劃

56. 自政府債券計劃於二零零九年推出以來，一直為市場有系統地提供政府債券，有效地吸引本地及海外投資者參與香港的債券市場，擴大投資基礎。截至今年二月初，計劃下未償還債券總額約為七百億港元。

57. 鑑於全球金融市場的形勢，投資者及金融機構對亞洲和其他新興市場的優質公債，包括港元公債的需求持續增長。我希望政府債券計劃的規模可以達到環球基準債券指數認可的水平，吸引更多投資者參與。為了進一步推動債券市場的持續發展，我建議將政府債券計劃的規模，由目前的一千億港元提高至二千億港元，滿足未來五年的預期發行需要。我們稍後會向立法會提出修訂議案，提高政府債券計劃可借入款額的上限。

58. 在政府債券計劃下，政府兩度推出通脹掛鈎債券(即iBond)。去年發行的iBond，申請總數及總額都創本地零售債券的紀錄，反映投資大眾對零售債券的認識和興趣已有所提高。為了凝聚零售債券市場的發展動力，我建議在政府債券計劃下，再發行一次不多於一百億港元的iBond，以本地居民為發行對象，年期為三年，每半年派發一次與最近六個月通脹掛鈎的利息。金管局稍後會公布發行細節。我必須指出，這是針對現時市場低息環境的一項非經常的措施。長遠而言，政府不會局限於發行某種特定形式的債券，而會發展不同的債券，使香港的債券市場更加多元化。

儲值電子支付工具與零售支付系統

59. 過去十年，香港銀行設立的網上銀行帳戶數目平均每年增長百分之二十二，現在已超過八百萬個。經網上銀行處理的交易額平均每月約四萬億港元，市民透過新興的網上及電子支付平台購物及結帳愈來愈普遍。發展電子支付工具與零售支付系統，可以提高企業特別是零售業收付過程的效率，帶動本地企業開拓環球銷售網絡及其他輔助行業，包括電子交易服務、電腦系統等的發展。我們現正研究修訂法例，訂立及實施儲值電子貨幣牌照制度，並賦權金管局監管相關的零售支付系統，建立健全的規管制度。

60. 全球金融市場發展迅速，我們需要對市場有認識的專才為政府出謀獻策。行政長官宣布成立的「金融發展局」，是一個高層次的跨界別諮詢組織，就如何發展和推廣香港金融業，進一步強化香港的國際金融中心地位，向政府提供意見及建議。

擴闊工商及專業服務

61. 工商業支援及專業服務是香港經濟另一支柱產業，僱用約四十七萬人，佔本地生產總值百分之十二，涵蓋各式各樣為商業活動提供的專業和支援服務，包括法律、會計、建築、工程、規劃、測量、人力資源、管理顧問、技術測試、產品研發和分銷、市場研究、會議展覽、資訊科技等。

62. 香港的工商及專業服務，除了服務本地企業，亦有輸出服務到內地和其他亞洲地區，我們會繼續透過有關的「G2G」平台，協助業界。根據《十二五》規劃，國家將加大力度發展現代服務業，把服務業的比重於二零一五年提升四個百分點，這四個百分點的規模遠超香港一年的本地生產總值，為香港業界帶來龐大商機。為了完善CEPA機制，行政長官宣布特區政府與國家商務部設立聯合工作小組，協助業界解決在CEPA下進入內地市場時遇到的問題。

扶植新興行業

63. 強化傳統優勢之餘，我們亦大力支持開拓新興行業，讓經濟進一步多元化，使香港更能適應不斷轉變的國際經濟格局。政府在過去數年推動六項優勢產業，這些產業共僱用四十二萬名員工，佔全港勞動人口百分之十二。六項產業的生產值佔本地生產總值百分之八點五。政府會繼續留意本地新行業的發展，積極為具潛力的行業提供適當的扶助，讓它們能夠茁壯成長。

64. 在扶植新興行業方面，政府和業界付出不少努力，取得一定成績，其中文化及創意產業佔本地生產總值的比例正逐漸上升，接近百分之五，聘用十九萬人，業界取得的國際獎項更是多不勝數。除了電影業之外，其他有關行業亦有顯著的表現。雖然過去數年全球經濟放慢，本地設計及建築業的經濟收益至二零一一年的五年間平均每年增長約百分之二十，從業員人數平均每年增長超過百分之五。此外，本地的廣告公司去年在三個不同的國際廣告製作比賽中，共奪得六十個獎項。在二零一一年，本地企業用於廣告方面的支出超過三百五十億元，比前一年上升百分之十六。本地廣告業持續興旺，整個行業僱用一萬八千名員工，經濟收益達六十八億元。隨着內地經濟持續增長，內需市場龐大，香港的文化及創意產業發展潛力巨大。我們會繼續大力支持業界，開拓更多商機及市場。

65. 近年有不少藝術展在香港舉行，吸引世界不同地區具規模的畫廊參與。今年在香港舉行的國際級藝術展，包括首次來到亞洲的香港巴塞爾藝術展。這些大型活動有助凝聚海外及本地藝術行業持分者，增進互動交流。成功的藝術展可以促進本地藝術文化事業，並展示香港作為國際藝術都會的潛力。

66. 為培育本地藝術家，推廣視覺藝術的發展，我們正將位於北角油街的前皇家香港遊艇會會址，改建為視覺藝術展覽及活動中心。我亦建議額外撥款五千萬元給康樂及文化事務署，購藏本地視覺藝術家的優秀作品，並委約他們為公共藝術計劃創作，作公開展覽，藉此提高本地藝術家的知名度，把他們的作品帶到藝術市場。

67. 目前有不少國際權威學者在本本地大學進行研究，建立香港的科研和開發能力。大學和企業的頂尖研究員屢獲殊榮；以去年為例，五十六名香港科學家獲國家科學技術部納入《國家科技計劃專家庫》，可以參與國家科技計劃項目的編製及評審工作。在國際方面，創新及科技基金資助的項目「上肢互動機械訓練系統」於二零一二年第四十屆瑞士日內瓦國際發明展奪得「至高榮譽大獎」，成為首項獲此殊榮的香港發明。

68. 我認為，如果我們可以將研發成果轉化為具市場潛力的商品，結合工業生產，本地的科技發展可以為香港經濟作出更大的貢獻。為了推動技術轉移及實踐研發成果，六所大學分別成立了技術轉移部門，處理科研成果商品化的複雜過程。我建議由二零一三/一四年度起，透過創新及科技基金，向這六所大學提供三年資助，每所大學最高可獲撥款一千二百萬元，支持他們技術轉移部門的工作。

69. 科技及商品研發會帶動知識產權貿易的發展。香港擁有健全的知識產權保護制度，有足夠條件發展成為區內的知識產權貿易中心。商務及經濟發展局局長會領導工作小組，研究推廣香港作為知識產權貿易中心的整體策略。

支援中小企業

70. 中小企是香港經濟及就業市場的支柱，佔全港企業的絕大多數，聘用超過一百二十萬名員工，佔私營機構總僱員人數的一半。在出口市場持續疲弱和外圍經濟充滿挑戰的環境下，我們會在六方面協助本地的中小企籌集資金及開拓新市場：

- (一) 我建議將「中小企融資擔保計劃」下特別優惠措施的申請期延長一年至二零一四年二月底。政府於去年提供了一千億元的信貸保證額，讓香港按揭證券有限公司推出有時限的特別措施，以優惠的擔保費提供較高的八成擔保比率。有關措施於二零一二年五月推出以來，業界反應良好，至一月底已批出超過五千四百宗申請，超過四千家企業受惠，涉及的貸款額超過二百四十億元；
- (二) 我們會繼續透過去年六月推出總值十億元的BUD專項基金，協助香港企業升級轉型、發展品牌和拓展內銷市場，以提升在內地市場的競爭力。基金至今已經收到超過五百宗申請；
- (三) 貿發局會在北京及廣州以外的城市開設更多「香港設計廊」，提供平台讓香港企業，尤其是中小企展銷他們的產品，協助更多香港企業進軍內地市場，提高香港品牌在內地的認知；

-
- (四) 我建議調整中小企業市場推廣基金的累計資助上限，在符合額外條件下，由十五萬元提升至二十萬元，幫助中小企參與出口市場推廣活動，包括交易會、展覽、考察團，以及刊登廣告；
- (五) 香港出口信用保險局(信保局)將於三月一日起為每年營業額少於五千萬港元的香港企業推出一項「小營業額保單」計劃，為出口商的投保增加靈活性。在同日起的兩年內，計劃下保戶更可以享有保單年費豁免及最高百分之二十的保費折扣；及
- (六) 信保局繼去年調高俄羅斯、印尼、秘魯等國家的評級後，將於今年三月一日上調土耳其及菲律賓的評級。信保局會相應提高承保這些國家的限額，並會為出口到這些國家的出口商提供更高的信用限額和較低的保費率。

71. 我希望透過以上六項措施支援中小企，穩住企業，減少職位流失，保障大眾就業。

投資教育優化人力

72. 教育的重要性無容置疑。投資教育，可以令個人以至整個社會的知識水平提升；通過技能培訓，我們可以讓所有人都具備自力更生的條件，靠自己改善生活，實現理想。對社會整體來說，優秀的人力資源更可以促進社會流動，增強競爭力，為經濟發展提供長遠動力。跟着，我會介紹投資教育和優化香港整體人力結構的措施。

培育人才

73. 二零一三/一四年度的教育經常開支預計達六百三十億元，佔政府經常開支超過五分之一，是我們開支最大的政策組別。

74. 優良師資是提升教育質素的關鍵。我建議向香港特別行政區政府獎學基金額外注資四億八千萬元，設立獎學金，資助本地傑出學生入讀海外知名大學的學位或師資培訓課程。我預計獎學金每年約有二十個名額，獲頒獎學金的同學須承諾在畢業後回港擔任教師，服務時間相等於他們受資助的年期，但不少於兩年。

75. 香港作為國際都會，我們需要有良好的語文能力。一九九四年設立的語文基金，一直以來資助不同的計劃和活動，提高香港人的兩文三語水平，包括支援非華語學生學習中文。我建議撥款五十億元注資語文基金，使基金可以作出較長遠和較多元化的規劃。

76. 在二零一一/一二學年，有接近五百名有特殊教育需要的同學，就讀於全日制經本地評審副學位及學士學位課程，他們在學習上面對的困難，比普通學生更多，需要付出更大的努力。我建議向香港特別行政區政府獎學基金及自資專上教育基金分別注資二千萬元，共四千萬元，設立獎學金，對值得讚揚的有特殊教育需要的專上學生予以肯定，鼓勵他們在學業及其他方面追求卓越，預計每年約一百人可以獲頒此獎學金。我亦建議向職業訓練局每年撥款一千二百萬元，為有特殊教育需要的學生購買所需的儀器和學習用具、提供心理和學生輔導以及加強教與學的支援。

推動職業進階

77. 對個人發展而言，職業資歷與學歷同樣重要，政府於二零零八年推出資歷架構，貫通學術、職業及持續教育界別，建立四通八達、多階進出的學習階梯。在資歷架構下，我們為不同行業成立「行業培訓諮詢委員會」（諮委會），它們負責制訂行業的《能力標準說明》，並協助行業推廣及落實資歷架構。資歷架構提供一個平台，協助發展多元的職業進階，從業員因應其實踐及工作經驗，獲取不同程度的資歷認可。

78. 為了進一步提升從業員的知識和技能，以及他們在勞動市場的競爭力，我建議每年撥款一千萬元，支持諮委會開展新措施，包括：

- (一) 為業內表現出色的從業員設立獎勵計劃，讓他們參與世界不同地方的學習活動；
- (二) 根據《能力標準說明》，設計切合行業需要的課程和培訓材料，以供業界使用；及

- (三) 加強推廣和宣傳資歷架構，提升各界對資歷架構的認受性。

現時已有十九個行業成立了諮委會，涵蓋本港百分之四十六的勞動人口。

加強職業培訓

79. 各行各業都需要優質的從業員，支持行業的持續發展。近年，有些行業，包括建造業、零售業和飲食業，都出現勞工短缺問題，有業界人士要求政府效法其他國家，從外地大量輸入勞工。我認為，個別行業出現勞工短缺問題，是由於行業發展迅速，短期內增加大量人力需求，亦因為勞動市場確實存在供求錯配的情況。

80. 過去幾十年，香港的經濟增長是通過經濟升級轉型來帶動，勞工市場靈活變通，人力質素不斷提升，配合經濟結構轉變的需要。我們應先考慮如何提供更多適切的培訓課程及配套，引導更多適齡的勞動人口投入這些行業，善用本地的人力資源，提升整體的生產力。各行各業的優質就業機會，當然應該優先留給本地勞工。不過，我了解到有部分行業的一些工種，可能面對過渡性的人手短缺情況，亦有一些厭惡性行業則面對較長期的人手短缺問題。政府會按現行的政策及機制，處理輸入勞工問題。

81. 長期勞工短缺，不但會局限行業本身的發展，影響就業市場，更會削弱整體經濟動力，我們必須做好行業與勞動人口配對的工作。有個別行業的商會及持分者，就改善業內的培訓及勞工供應的情況積極提出建議。我認為，將學員招聘、訓練、實習及就業配對等工作有系統地連貫起來的培訓計劃，加上適當的津貼誘因，再配合有效宣傳，可以令更多青年人和他們的家人對行業有更深入的認識，有助為業界增添生力軍。

82. 以建造業為例，近年業內的培訓工作已初見成效。建造業議會作為業界的統籌機構，一直致力業內培訓。我在二零一零及二零一二年合共撥款三億二千萬元，支持議會的人力培訓工作，包括資助承建商以先聘用、後培訓的方式，讓學員在工地汲取實際工作經驗。對於面臨人手短缺的工種，則提供培訓津貼，吸引新人入行；至今已提供了超過二千個培訓名額，約百分之六十的學員，年齡是在三十五歲以下。我們亦會加強推廣，吸引少數族裔人士加入有關行業。

83. 議會有系統的人力培訓，加上過去十年大型建設工程項目陸續推出，建造業的就業情況明顯改善，失業率由金融海嘯後的百分之十二點八，大幅回落至最新的百分之五點一，建造業界的每月就業收入中位數亦穩步上升至一萬三千元，個別工種的收入更有相當可觀的增長。我鼓勵其他人力需求殷切的行業效法建造業，推出有系統的培訓計劃及措施，吸引更多生力軍加入。

84. 行政長官在《施政報告》已闡述進一步發展香港成為國際航運中心，是政府產業發展的重點。航運業提供大量優質而前景可觀的就業機會。香港註冊的船公司擁有及管理約二千艘商船，佔全球的商船數目百分之十。本地與船務有關的公司約有七百家，提供船舶管理、代理、融資、法律及仲裁等服務，涉及大量職位。另外，香港國際機場目前亦提供六萬多個職位。

85. 為支持本港航運業的培訓工作，我建議投放一億元成立海運及空運人才培訓基金，以繼續和擴展各項計劃及獎學金，並推行其他新措施，吸引青年人接受相關的技術訓練及升讀專業學位課程，投身航運業，為行業建立有活力和具競爭力的人才庫。

86. 零售業約佔本地生產總值百分之四，聘用超過三十萬人。旅遊業發展蓬勃，本是零售業的商機所在，但業界人手卻日見短缺，目前空缺率超過百分之三。業界未能挽留和吸引人才入行，影響服務的質素，更不利經濟發展。為協助零售業長遠健康發展，我會成立一個由商務及經濟發展局領導的零售業人力發展專責小組，由政府、業界以及相關機構，攜手研究經濟前景與人力供求的問題。小組會在本年內完成工作，提出合適的具體建議。

注資僱員再培訓局

87. 多年來，僱員再培訓局(再培訓局)致力提升本地工人的就業能力，透過多元化的「人才發展計劃」課程，為失業或待業人士提供就業掛鈎培訓，並協助在職人士提升技能，讓他們踏上不同的行業階梯。二零一三/一四年度，再培訓局將會有十三萬個課程學額，並已預留資源，另外提供四萬個備用學額，應付培訓機構增加或調撥學額的要求。

88. 外傭徵款是僱員再培訓局的主要財政來源。隨着行政長官在《施政報告》宣布撤銷外傭徵款，我們需要為再培訓局提供持久而穩定的財政支持，使局方可以繼續提升本地工人的生產力。我建議向再培訓局注資一百五十億元，長期支持該局的工作。

投資基礎建設

89. 為推動經濟發展及改善市民生活質素，我們會繼續籌劃及進行基建工程。在二零一三/一四年度，基本工程開支預計為七百多億元。預計到今年三月底，我們在基本工程項目的承擔總額將達三千一百多億元。

90. 交通基建方面，我們正在興建五條新鐵路。二零一四年，我們的鐵路網絡會伸延至西營盤和堅尼地城，二零一五年會落戶黃竹坑和鴨脷洲，並進駐何文田和黃埔。沙田至中環線已經上馬，當這條橫跨港九新界的鐵路在二零一八年及二零二零年分階段落成後，整個鐵路網絡將覆蓋全港超過七成人口居住的地方。

91. 其他大型幹線項目包括中環至灣仔繞道和東區走廊連接路，工程在二零一七年落成後，將可紓緩現時中環至灣仔一帶的塞車情況。我們會申請撥款，為連接將軍澳與九龍市區的第二條隧道進行詳細設計。我們亦計劃在今年內展開屯門至赤鱸角連接路的建造工程。南段連接路將會先行落成啟用，配合港珠澳大橋於二零一六年通車；北面連接路亦會隨後完成。

92. 醫療方面，北大嶼山醫院的建造工程剛於去年年底完成，今年將分階段投入服務；將軍澳醫院擴建工程及明愛醫院第二期重建亦會分別於今年及明年完工。我們正籌備重建瑪麗醫院、廣華醫院和聯合醫院，預計費用將高達二百五十億元。此外，我們計劃動用二百億元，興建和翻新多間公營醫院和診所的設施，包括興建天水圍醫院和兒童專科卓越醫療中心，以及翻新香港佛教醫院和重置油麻地專科診所。

93. 政府會繼續提供不同類型的運動設施，供市民使用。在維多利亞公園新建的室內暖水游泳池場館，預計於今年第三季啟用。我們亦將申請撥款在青衣興建一個設有暖水泳池的室內體育館；這項工程完成後，全港將會有二十五個公共暖水泳池。

94. 位於將軍澳的室內單車場在今年下半年完工。我們亦正分階段發展連接新界東至新界西的單車徑網絡，預計於今年年底完成其中馬鞍山至上水段的建造工程，並計劃於今年內申請撥款，展開上水至元朗段部分單車徑的工程。

95. 我們會繼續投資在環保基建改善環境。在水質方面，我們已完成「淨化海港計劃」第一期，維港的整體水質已有顯著改善；而耗資一百七十六億元的第二期甲工程預計可於二零一四年完成。為加強源頭減廢，我們正積極推展大嶼山小蠔灣第一期有機資源回收中心計劃，將廚餘轉化成能源和堆肥產品，預期在二零一六年投入服務。我們亦已預留五億元，設立廢置電器電子產品處理設施及五個社區環保站，推動市民參與減廢回收。

96. 國家的淡水資源有限，廣東省對東江水的需求亦日益增加。面對資源缺乏的挑戰，我們一方面要加強公眾教育，鼓勵市民節約用水，同時亦要探索開發新水源，使香港在氣候變化及人口增長下，可以維持有足夠的用水。

97. 我們已在將軍澳預留土地，並在去年展開於該處設立海水化淡廠，引入海水作為水源的詳細規劃及勘查，包括可行性和成本效益研究。雖然該海水化淡廠的預期產水量只佔全港用水量的百分之五至十，我們希望將來隨着技術改進及成本下降，海水化淡長遠可以成為我們另一水源，減低我們對其他水源的倚賴。

98. 隨着各項大型基建工程陸續進入建築高峯期，未來數年的基本工程開支預計會增加至每年超過七百億元，遠高於過去五年每年平均約四百億元的開支。這些龐大的基建項目，創造大量就業機會，在經濟前景不明朗時尤其重要。

穩定土地供應

99. 行政長官在《施政報告》已詳細闡述增加土地和房屋供應的具體策略，我會繼續過去兩年的統籌和協調工作，擴充「土地儲備」。我亦會增撥資源給有關部門，增加人手，加快處理及落實土地供應。就維港以外適度填海、開闢新發展區及岩洞發展，我會投放四十五億元，在未來五年進行相關研究和設計工作，逐步開展土地開發工程。

增加住宅土地

100. 政府在私人住宅土地供應的目標，是維持每年平均提供可興建約二萬個單位的土地。政府來年會繼續增加土地供應，在二零一三/一四年度賣地計劃中，我們納入四十六幅住宅土地，總共可供興建約一萬三千六百個單位，其中二十八幅是新增土地。我們會繼續沿用按季預先公布政府主動賣地的安排，視乎市場需要，靈活供應住宅土地。綜合下一年度私人住宅土地供應的各個主要來源，包括政府賣地計劃、鐵路物業發展項目、市區重建局項目、地契修訂/換地或其他私人發展項目，下一年度的房屋土地供應可供興建約二萬五千八百個私人住宅單位。發展局局長會在明天宣布下一年的賣地計劃。

101. 公營房屋方面，我們已向房屋委員會(房委會)提供足夠土地，於二零一二/一三年起的五年內，興建七萬九千個公屋單位，以及由二零一六/一七年起四年內，興建約一萬七千個新居屋單位。

短期私人住宅供應

102. 我在上星期五推出兩項管理需求的措施，防範樓市風險進一步惡化。我今天不再重複有關細節，但是大家都會同意解決房屋問題的核心是增加供應。未來三至四年，私人住宅一手市場預計可以提供六萬七千個單位，是二零零七年九月以來的新高。這些單位包括四千個仍未售出的貨尾單位、四萬八千個興建中而未售出的單位，及可興建一萬五千個單位的熟地項目。

103. 至於二零一三年的私人住宅供應，我預計全年可供出售的一手單位數目有二萬四千個，當中包括我們正在加快審批的一萬二千個預售樓花單位、八千個可即時推出的樓花單位，以及四千個貨尾單位。

104. 發展商一般會視乎市場的消化能力調整銷售步伐，不一定會在今年全數推出這二萬四千個單位，但可以確定的是，一手單位的供應已經回升。在外圍經濟環境仍然波動之際，我想再次提醒大家，未來利率的走勢會因應不同外圍因素回復上升周期，市民在作出置業決定之前，必須衡量本身的負擔能力，特別是在按揭利息回升到正常水平時，家庭收入是否足夠應付供款。

增加商用土地

105. 除了房屋用地之外，政府亦致力增加商用土地的供應，提供空間給不同經濟活動進一步發展。受外圍經濟放緩、經濟前景不明朗的影響，去年甲級寫字樓的租金有回落的趨勢。在二零一三/一四年度的賣地計劃中，有九幅商業/商貿用地及一幅酒店用地，可提供約三十三萬平方米總樓面以及約三百個酒店房間。

106. 我們會加快九龍東核心商業區的發展。完成後，可以提供四百萬平方米的辦公室樓面。我們正研究加快釋放九龍東內兩組政府用地作商業發展，包括研究搬遷區內相關政府設施的可行性。兩組用地可提供五十萬平方米的樓面。我們亦會跟機管局商討，加快推動赤鱘角機場島北商業區的發展。

107. 位於中環核心商業區的寫字樓有很大的需求。我們會繼續將政府部門遷離核心商業區，騰出更多寫字樓供應市場。廉政公署遷往北角後，騰出美利道黃金地段的原址；在規劃用途的程序完成後，可發展為面積約四萬平方米的甲級寫字樓。啟德發展區內興建的新工業貿易大樓，將於二零一四年年底落成，工業貿易署遷入後，可騰空位於旺角的原址，提供超過一萬八千平方米的樓面作商業用途。

108. 律政司計劃於二零一五年遷入舊政府總部，屆時律政司位於金鐘道政府合署的寫字樓，將分配給其他現時在中環及金鐘商業樓宇內辦公的政府部門使用，釋出區內寫字樓給市場租用。屆時，政府在中環和金鐘租用的寫字樓總樓面，將由現時的二千七百多平方米，減至不足二百三十平方米。

109. 我們正進行重置灣仔海旁三座政府大樓，項目規模龐大，涉及二十九個部門及超過一萬名員工。當有關部門分階段遷往西九龍、啟德和將軍澳的新政府大樓後，我們會將騰空的樓面出租，增加灣仔甲級寫字樓的供應。我們亦會在適當時候出售這三座大樓，預計可以提供十七萬五千平方米的樓面。

關顧民生

110. 社會福利、教育及醫療服務是政府開支的主要政策組別。在二零一三/一四年度，這三方面的預算經常開支接近一千七百億元，佔政府經常開支六成，較二零零七/零八年度增加了五百五十一億元，增幅達五成。剛才我已經介紹過政府投資教育及優化人力資源的計劃。跟著，我會介紹社會福利和醫療服務以及環保方面的主要措施。

提升社會福利

111. 一直以來，政府投放大量資源，提供常規化的福利計劃和服務，包括社會保障、支援長者、殘疾人士、家庭、兒童及青少年，促進婦女權益等各主要範疇。在二零一三/一四年度，政府在社會福利的經常開支預算高達五百六十億元，較去年增加百分之三十一。

長者服務

112. 長者是社會保障的主要受惠對象。為令本港六十五歲或以上有經濟需要的長者有更好的生活質素，我們將於今年四月開始發放長者生活津貼。新津貼在二零一三/一四年度所需額外撥款約八十三億元^{註一}，預計會有超過四十萬名長者受惠。

^{註一} 這筆額外撥款包括由去年十二月至今年三月的津貼額。

113. 在安老服務方面，二零一三/一四年度新增或改善的五個項目包括：

- (一) 由獎券基金撥出三億八千萬元，在今年九月推行第一階段的「長者社區照顧服務券試驗計劃」，以「錢跟人走」的模式向參與計劃的合資格長者提供資助，讓長者自由選擇所需的社區照顧服務；
- (二) 增撥九百萬元經常開支，增加一百個日間護理服務名額，並延長新成立的日間護理中心及單位的服務時間；
- (三) 增撥七千三百萬元的經常開支，透過興建三間合約安老院舍、在「改善買位計劃」下增購甲一級宿位，以及善用津助院舍的空間，提供約六百個新增資助宿位。連同較早前已經獲撥款增加的資助宿位，在二零一二/一三年度至二零一五/一六年度，將有二千三百個新增資助宿位陸續投入服務；
- (四) 增撥一億六千四百萬元經常開支，將七千個持續護理宿位的資助金額提高一成，讓院舍可向長者提供更適切的服務，並將津助院舍內其他七千八百五十個普通宿位提升為持續護理宿位；及
- (五) 因應院舍服務的增加，我建議在二零一三/一四年度起五年間增撥一億六千萬元，讓社會福利署加開十班兩年全日制社福界登記護士訓練課程，提供超過一千二百個培訓名額，增加登記護士人手，應付社福界院舍對登記護士的需求。

殘疾人士的康復服務

114. 來年投放於支援殘疾人士康復服務的經常開支將達四十四億元。在二零一三/一四年度新增的服務包括五方面：

- (一) 增撥三千五百六十萬元經常開支，增加一百四十五個住宿和一百四十五個日間訓練名額，加強對殘疾人士的照顧和提供所需的訓練；
- (二) 增撥六千七百九十萬元經常開支，增加殘疾人士院舍及日間訓練中心的人手，切合高齡服務使用者的需要；
- (三) 增撥二億三百萬元經常開支，將嚴重殘疾人士家居照顧服務常規化。同時，將服務擴展至全港各區輪候及非輪候院舍的嚴重殘疾人士，為居住於社區的嚴重殘疾人士提供以家居為本的照顧服務；
- (四) 增撥四百八十萬元經常開支，優化職業康復服務及就業支援，用作提高殘疾人士在職培訓計劃及「陽光路上」培訓計劃下的就業見習津貼及在職試用工資補助金；及
- (五) 額外撥款五百九十萬元，添置六輛復康巴士，使車隊的車輛數目增加至一百三十五輛，進一步改善殘疾人士的特別交通需要。

支持扶貧工作

115. 政府在二零一一年年初成立關愛基金。透過政府注資五十億元和商界的捐款，基金已經推出了十八個項目，為十多萬生活上有困難的人士，包括一些處於政府現行社會安全網以外的人士，提供適切但有時限的援助。

116. 我建議向關愛基金再注資一百五十億元，連同基金原本五十億元政府注資，預計每年投資回報超過十億元。我相信扶貧委員會可以有效地善用這筆注資，推展補漏拾遺的扶貧工作，繼續推行和優化已被評估為有成效但尚未納入政府常規資助及服務的項目，以及進一步推出新的援助項目和先導計劃。

優化強制性公積金制度

117. 有十二年歷史的強制性公積金(強積金)計劃，是現行退休保障制度下的三根支柱之一。我們現正聯同強積金管理局(積金局)，通過短、中及長期措施，包括推動電子化安排、整合僱員戶口，以及精簡強積金基金的種類和數目等，減低行政成本；同時盡量發揮市場力量，令收費下調。積金局正同步擬備方案，以便在市場失效時，引入收費水平上限，並爭取在本年內展開公眾諮詢。

118. 近幾個月來，社會上對退休保障有不少討論。扶貧委員會的社會保障及退休保障專責小組會仔細探討這個複雜問題。我希望社會各界會以理性、務實、審慎的態度去探討這個課題，顧及公共財政的可持續性，以及對下一代可能造成的財政壓力。

強化醫療服務

119. 在二零一三/一四年度，我們在醫療衛生的經常開支達四百九十億元，比二零一二/一三年度增加二十七億元，增幅當中有大部分是向醫院管理局(醫管局)新增的經常撥款，用作改善和增加各項適切的公營醫療服務。

120. 為進一步應付愈來愈大的醫療需求，醫管局會在來年增加二百九十張急症病牀及康復病牀，以及普通科門診的偶發性疾病診病名額。醫管局亦會優化輪候名冊的管理，縮短病人在專科門診的輪候時間。長者的醫療服務方面，醫管局會加強退化性疾病的治療，配合人口高齡化的服務需求。

121. 政府一向致力推廣精神健康，我們近年推出了多項措施，以加強對精神病患者的社區支援，促進他們康復和重新融入社區。為加強對嚴重精神病患者的社區支援，醫管局於二零一零年四月推出「個案管理計劃」，目前服務涵蓋全港十二個地區。計劃推出以來，我們已經為超過一萬一千名精神病患者提供深入及個人化的社區支援服務。醫管局會在二零一三/一四年度將服務擴展至另外三個地區，並於未來兩年進一步將計劃推展至全港所有地區。社會福利署會獲增撥一千二百五十萬元，增加精神健康綜合社區中心的人手，配合醫管局推展這項計劃。另外，我們會動用八十億元重建葵涌醫院，加強為精神病患者提供適切的照顧及支援。

122. 在下一個財政年度，我們會提供額外四千四百萬元，將兩種用於治療癌症的化療藥物納入藥物名冊，並擴大兩種專用藥物的應用範圍，用以治療晚期柏金遜症及癌症病人。繼去年政府向撒瑪利亞基金注資一百億元之後，病人申請藥物資助的經濟評估準則已於去年九月放寬，令更多有需要的病人受惠。

推動環保和保育

123. 環保和保育是《施政報告》其中一個主要政策範疇。改善環境是香港可持續發展的重要元素，需要市民和政府共同承擔。我們下一個工作重點，是改善路邊空氣質素。

124. 行政長官在《施政報告》中建議預留一百億元，透過資助和管制雙管齊下的方式，分階段淘汰歐盟四期前的高污染柴油商業車，我已預留資源推行這項計劃。環境局現正就建議的詳情諮詢立法會、相關運輸行業和其他持分者。

125. 行政長官在《施政報告》中亦建議為環境及自然保育基金(環保基金)注資五十億元，支援社區提出的環保活動。我已作出撥備，注資環保基金，提供資助，進一步提高公眾環保意識、推行環保科研以及促進公眾參與環保活動。

紓解壓力提振經濟

126. 在諮詢期間，政黨及市民就紓緩及寬減措施提出不少建議，對我們近年推出的一次性紓緩措施，是否應該延續，意見紛紜。我明白市民大眾，特別是基層市民，希望政府能夠幫助他們減輕所面對的生活重擔，紓緩壓力。有些評論則認為不宜作一次性的派發，資源應為適當的政策提供恆常的資助，幫助有需要的市民。我要強調，恆常的措施應該由政策主導，財政配合，而一次性措施與政府其他開支一樣，必須緊守審慎理財的原則，「應使則使」，而不是「為使而使」，更不應該胡亂地使。

127. 這些一次性措施，微觀上當然是可以幫助市民大眾應付當前的生活壓力；宏觀而言，這些反周期措施是可以應對短期的經濟波動，維持消費動力，支撐就業市場。去年財政預算案提出的措施，對本地生產總值的提振作用，有助保持本地經濟增長和維持失業率在低的水平。未來一年，由於外圍經濟前景未明，各國的量化寬鬆措施會增加通脹上行風險，我認為今年度仍然有需要推行一些刺激經濟措施。

128. 我亦聽到不少中產人士的聲音，他們向我表達應付租金、醫療、供養父母、子女教育等各樣開支壓力沉重，希望我可以考慮個別的專項稅項扣減措施。我覺得中產家庭應該得到一定的支援，但我想大家都了解，政府不可能一一回應每項訴求。政府亦要考慮整體的財政承擔以及資源分配的公平性，所以我傾向以較簡單直接的一次性減稅和增加免稅額方式，回應中產家庭的不同訴求。

129. 不少商會和中小企亦向我表示，租金及各項成本上升，對企業的經營造成一定的困難。他們建議政府推出紓困措施，包括減低某水平盈利以下的中小企利得稅稅率。我考慮過這些建議，現時的利得稅稅收來源集中於少數企業，接近九成的公司無須繳稅。如果我們將餘下要繳稅的企業以不同稅率再劃分，有實際的困難，並會令我們簡單的稅制變得複雜，而低盈利的企業亦得益不大。衡量有關稅項建議對個別企業、稅基及稅收的影響，我傾向以較簡單直接的一次性減稅方式，回應商界的訴求。

130. 我建議推出以下一次性的措施：

- (一) 寬免二零一三/一四年度全年差餉^{註二}，以每戶每季一千五百元為上限。估計有大約七成半的物業在該年不用繳交差餉。這項建議會令政府收入減少一百一十六億元；

^{註二} 寬免差餉和代繳公屋租金兩項措施，不會為無須自行承擔差餉及公屋租金開支的綜援受助人帶來實際金錢利益。

-
- (二) 寬減二零一二/一三年度百分之七十五的薪俸稅及個人入息課稅，上限為一萬元。全港一百五十三萬名納稅人會受惠。有關扣減會在納稅人二零一二/一三年度的最終應繳稅款反映。這項措施會使政府少收八十四億元稅款；
- (三) 向每個電力住宅用戶戶口提供一千八百元的電費補貼，涉及政府開支四十五億元；
- (四) 向領取綜合社會保障援助(綜援)、高齡津貼、長者生活津貼及傷殘津貼的人士發放額外津貼，金額相當於一個月的綜援標準金額、高齡津貼、長者生活津貼或傷殘津貼。這方面的額外開支為二十七億元；
- (五) 代繳兩個月公屋租金^{註三}。其中，政府會為須向房委會繳交額外租金的租戶繳付單位兩個月的基本租金。至於居住在香港房屋協會乙類單位的非長者住戶，政府會為他們繳交兩個月租金的三分之二。這項措施涉及開支二十二億元；
- (六) 我在去年預算案預留一億元撥款，延續並改善短期食物援助服務。勞工及福利局會在下個財政年度向立法會申請撥款。如有需要，政府會再增加一億元撥款；及
- (七) 容許所有在二零一三年完成課程的學生貸款人，可以選擇在完成課程一年後才開始償還學生貸款，紓緩他們畢業初期的財政負擔。

^{註三} 見註二。

131. 為減輕市民養育子女的負擔及鼓勵個人進修，終身學習，我建議：

- (一) 把基本及額外子女免稅額由現時六萬三千元提高至七萬元。調整後，二零一三/一四年度初生嬰兒在出生年度的免稅額將為十四萬元。預計惠及三十萬名納稅人，政府每年收入會減少四億一千萬元；及
- (二) 將個人進修開支扣除額的上限由現時六萬元提高至八萬元，預計受惠的納稅人有六千名。政府每年收入會減少一千萬元。

132. 面對外圍經濟不穩定及經營成本上升，除了早前提及的六項支援中小企措施之外，我建議推出以下兩項協助企業的一次性措施：

- (一) 寬免二零一三/一四年度商業登記費，讓一百二十萬名經營業務的人士受惠。政府的收入會減少二十一億元；及
- (二) 寬減二零一二/一三年度百分之七十五的利得稅，上限為一萬元，有關扣減會在二零一二/一三年度最終應繳稅款反映。全港十一萬九千名利得稅納稅人會受惠，政府的收入會減少十億元。

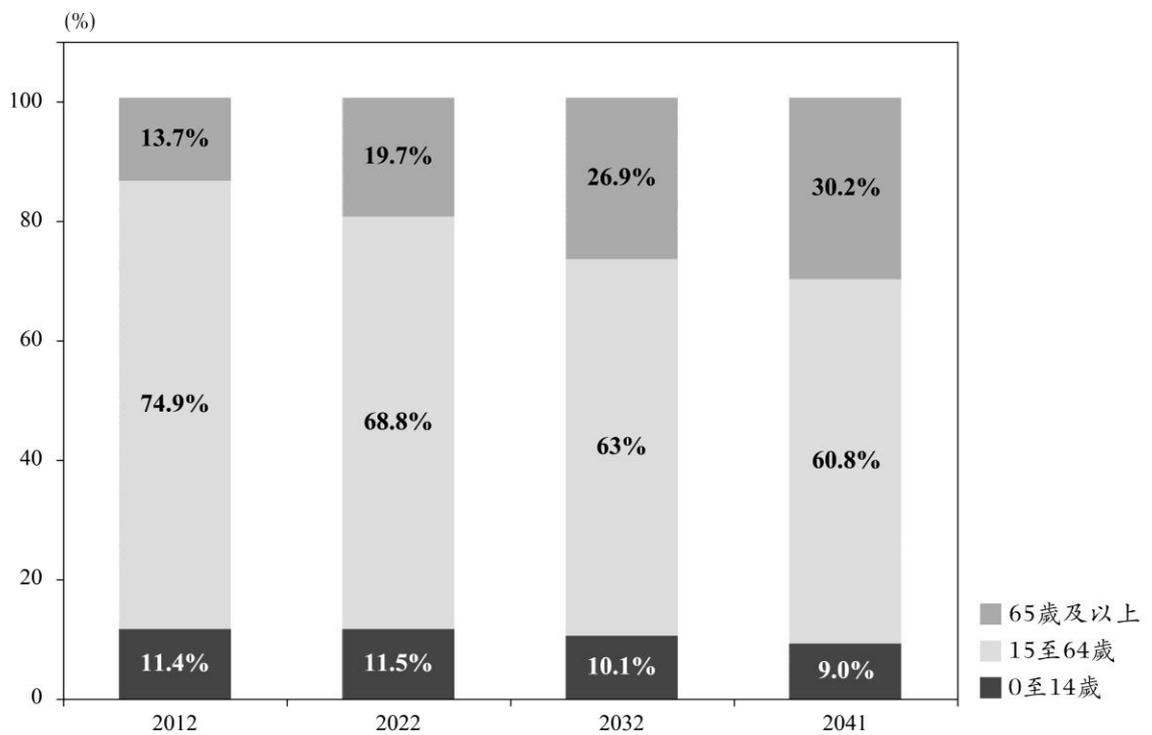
以上十一項的紓緩措施，共涉及三百三十億元，應該可以幫助香港的中產和基層市民，以及中小企業紓緩壓力。

迎接未來的挑戰

133. 香港的人均壽命持續延長，人口高齡化所帶來的挑戰，我們不容忽視。

圖四

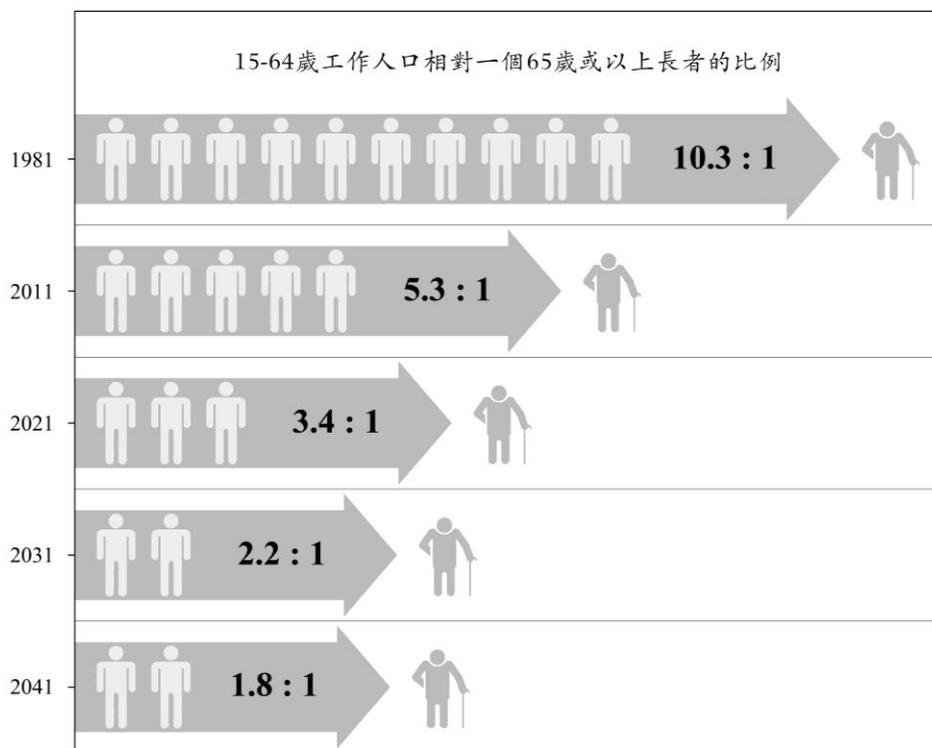
2012至2041年以年齡組別區分的人口



134. 去年，六十五歲或以上的長者數目為九十八萬，佔全港人口一成四，這比例將會持續增加。根據最新的推算，到二零四一年，長者數目將大幅增加至二百五十六萬，佔全港人口三成。至於老年撫養比率，香港在八十年代初是十名適齡工作人士(即十五歲至六十四歲)支援一名長者，今天則跌至五人支援一人，到二十年後，更會減至兩人支援一人。

人口老化的負擔將會顯著加重

圖五



註：不包括外籍家庭傭工。
資料來源：政府統計處，人口統計組。

135. 長者人口比例增加，令醫療、福利等開支急速上升。同時，勞動人口比例減低，經濟活力下降，增長動力放緩，對政府收入和公共開支的可持續性會有深遠影響。按現時人口趨勢來看，二零二零年代香港經濟的增長動力勢必持續減慢，顯著低於過去十年百分之四點五的趨勢增長率。

136. 政府目前投放在醫療及社會福利的資源，佔政府經常開支百分之四十。在照顧長者方面的支出，以二零一二/一三年度為例，就社會保障、安老服務及醫療服務的預算開支高達四百三十四億元，佔政府經常開支百分之十六。隨着人口高齡化，這些開支勢必大幅上升，無論在病牀、院舍還是社區安老照顧等方面的需要都會大幅增加。

137. 我預期，隨着長者數目增加，就業人口持續萎縮，納稅人數減少，經濟增長減慢，若稅制維持不變，政府收入的增長便會大幅放緩，而福利和醫療開支則會急速上升，我們將面對入不敷支的情況。有人認為，在收入不足以應付支出的情況下，豐厚的財政儲備，正好為香港提供充裕的後備資金。我認為這個說法不是錯，只是比較片面。短期的財政波動，當然可以利用儲備來解決，但是財政儲備不是恆常的收入，而是政府可動用的全部資金，用完即止。長期耗用儲備來應付不斷膨脹的經常開支是不能持久的。經常性的支出需要依賴可持續的收入來應付。

138. 儲備既要應付我們的服務開支，也需要在經濟逆轉時發揮緩衝作用。以一九九八至二零零四年間的五年財赤為例，儲備由原來的相當於政府二十八個月開支，降至二零零四年時相當於十三個月開支的水平。

139. 此外，大家熟悉的財政儲備數字，並未扣除政府已知悉的負債、已承諾的開支和各類型的或有負債，包括三千多億元的基本工程項目、一千億元已提供的保證，以及現值約六千億元的公職人員法定退休金。這些款項雖然不是要在短時間內一次過付清，但當我們考慮特區整體的財政狀況時，不能只片面看我們的儲備，而不理會背後的負債和承擔。

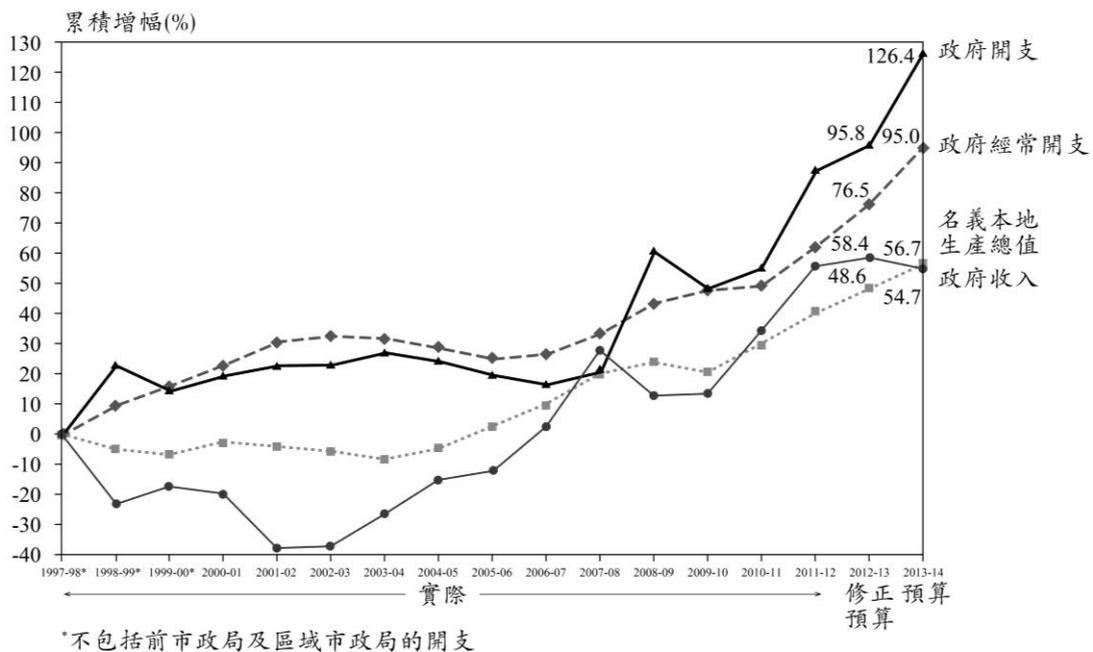
140. 放眼世界，不少經濟體都同樣面對長遠公共開支飆升的問題。有些國家會利用現有的資源，為未來作籌劃，把部分的財政盈餘或其他收益及資產常規地儲存起來。我會成立一個由庫務科領導的工作小組，並邀請學者及相關專家加入，一同研究如何在公共財政上為人口高齡化以及政府其他長遠的財政承擔作出更周全的規劃。小組會於本年年底前向我提交報告。

堅守財政紀律

141. 由一九九七/九八至二零一三/一四年度，政府開支由接近二千億元增加至超過四千億元，升幅超過一倍，經常開支則由一千五百億元增加至二千九百多億元，增幅接近一倍，而同期的本地生產總值則只增加六成。我們運用公共資源的方針一向以務實為重，按實際需要和優次緩急投放資源，同時顧及財政可持續性。在推行任何新政策及措施時，特別是涉及長遠財政承擔的項目，政府必須先作周全考慮及適當諮詢。

政府收入、開支與本地生產總值增長

圖六



142. 為確保公共財政的持續性，審慎理財，我們必須嚴格控制開支增長，絕不可以盲目提高支出，無視我們的低稅制。我們目前的收入，相當於本地生產總值百分之二十左右，難有大的突破，近年我們的公共開支亦處於相若的水平。按量入為出的原則，若政府要將開支限制提升，政府收入亦要相應增加，即是增加稅收或者作出借貸，我覺得兩者都具相當大的爭議性。大幅加稅會改變我們一直賴以成功的簡單稅制及低稅率，削弱香港整體的長遠競爭力。此外，大幅加稅對市民及企業都會有一定影響。在考慮任何加稅的建議時，我們必須小心衡量利弊。

143. 金融海嘯之後，不少歐美國家先後陷入財困，主要成因，是它們的政府長期理財失策，福利措施過度膨脹，以致開支過大，債台高築，最終令國家陷入經濟危機，需要透過緊縮開支削赤。香港必須引以為戒，維持有效的財政管理和紀律，緊守量入為出、應使則使的原則。若我們盲目增加開支，今天的支出最終只會成為下一代沉重的負擔。

政府收入

144. 我們需要保障政府有穩定收入，包括維持稅收和確切執行「用者自付」原則。稅務收入佔政府總收入的六成多，以二零一三/一四年計，數額為二千八百多億元。當中三分二來自直接稅(即利得稅、個人入息課稅、物業稅和薪俸稅)，而另外的三分一則來自間接稅(例如差餉、汽車首次登記稅和應課稅品稅)。

145. 在維持現行的低稅率及簡單稅制的大前提下，我們會致力保障應課稅款不會流失。為此，政府會透過審核及調查機制，審視納稅人所申報的稅務資料，針對少報或漏報的個案向納稅人徵收補繳稅款及罰款。在二零一一/一二年度，稅務局共收取約六十八億元補繳稅款及罰款，較前一年增加百分之七十六。稅務局會繼續打擊逃稅和避稅行為，並藉着加強應用資訊科技、員工培訓和調整調查策略，提升工作成效。

146. 間接稅當中的煙草稅每年收入超過四十億元，而汽車首次登記稅則超過七十億元。近日，我們發現非法販賣走私香煙的主要手法已由路邊兜售轉為電話銷售，令執法工作更加困難。另一方面，為了逃避汽車首次登記稅，有汽車銷售商就汽車銷售價格作虛假申報，損害政府稅收。為了保障煙草稅及汽車首次登記稅的收入，海關會在來年增派人手，加強打擊逃稅。

147. 政府向個別市民或機構提供服務，一般按照「用者自付」的原則收費。數千項收費項目之中，涵蓋各式各樣的牌照費、證件簽發費、註冊費，個別的收費水平只及成本的三成，其中有近一千多項自回歸以來都沒有調整。

148. 在一九九七/九八年度，按政府服務成本釐定收費的項目，涉及收入近一百二十億元，相當於政府收入的百分之四；在二零一一/一二年度，相應收入只有一百億元，比例亦只有百分之二。

149. 為免「用者自付」收費項目變為補貼，我們需要有系統進行檢討。我會要求各政策局及部門檢視各自的收費項目，並提交未來一、兩年的調整計劃，首先處理的是一些不會直接影響民生，但多年未有調整的項目，例如除害劑許可證費、騎馬場地牌照費，動物及禽鳥展覽臨時許可證費，以及一些收回成本率較低的項目，例如簽證費和貯存危險品牌照費。政府會適時適度調整收費，不會作一次過大幅調整，以免影響民生。政府亦會繼續嚴格控制成本，盡量減少增加收費的需要。我希望社會各界能夠本着公平、客觀的原則，考慮各項調整收費建議。

二零一二/一三年度修訂預算

150. 在去年年初制訂二零一二/一三年度預算時，環球經濟景況不佳，出口疲弱，本地經濟放慢，我就政府收入作出審慎的預測。但一年後的今天，經濟預測是準確的，但實質收入遠高於本來預測，不同項目的收入都超越本來的預算。去年經濟波動，但本地企業抵禦能力確實堅韌，政府收取的入息及利得稅比預期高出二百四十八億元。政府加快賣地增加土地供應，地價收入較預期增加了九十一億元。本年度首三季樓市交投活躍，加上第四季股市交投暢旺，印花稅收入比預期多出六十億元。另外，西鐵物業發展有限公司派發的股息比原先估計多約一百億元，這些都是較預期為高的收入，二零一二/一三年度政府收入的修訂預算達四千四百五十五億元，較原來預算高出五百五十二億元。在政府支出方面，我預計修訂預算為三千八百零六億元，較原來預算低百分之三，即一百三十一億元。

151. 總括來說，我預計二零一二/一三年度盈餘約為六百四十九億元。財政儲備在二零一三年三月三十一日預計為七千三百四十億元，相當於本地生產總值百分之三十六或政府二十三個月的開支。

二零一三/一四年度財政預算

152. 二零一三/一四年度的政府經營開支預計為三千五百二十億元，當中二千九百一十三億元為經常開支，較二零一二/一三年度的修訂預算分別高出百分之十五點五和百分之十點五。非經營開支預計為八百八十億元，其中包括七百零一億元的基本工程開支。我預計政府總開支將達四千四百億元，較二零一二/一三年度修訂預算增加百分之十五點六。公共開支將相當於本地生產總值百分之二十一點七。

153. 二零一三/一四年度的開支增幅，無論是總開支還是經常開支都遠高於二零一三年名義本地生產總值百分之五點五的預期增長，反映新一屆政府貫徹應使則使原則，為市民提供合適的服務。

154. 二零一三/一四年度的總收入預計為四千三百五十一億元。入息及利得稅預計為一千八百九十四億元，是我們主要收入來源。賣地收入預算則為六百九十億元。

155. 總括來看，來年帳目預計錄得約四十九億元的輕微赤字，大致收支平衡。在二零一四年三月底，財政儲備預計為七千二百九十一億元，大約是本地生產總值百分之三十四或相等於二十個月的政府開支。

中期財政預測

156. 中期而言，香港經濟在二零一四至一七年四年間，每年平均實質增長為百分之四，基本通脹率平均是百分之三點五。在二零一四/一五至二零一七/一八年度，經營帳目會出現盈餘，但隨着基建項目支出持續上升，非經營帳目整段時間都會出現赤字。在二零一八年三月底，我預計會有八千五百零三億元的財政儲備，相當於本地生產總值百分之三十一，或二十一個月的政府開支。

結語

157. 主席，自回歸以來，香港的經濟經歷數次大起大落，包括兩次驚心動魄的金融風暴。我們能夠安然渡過，絕非僥倖使然，而是有賴香港過去幾代人，花上數十年時間建立良好的制度和穩健的經濟基礎所致，使香港避免如歐美國家一樣，出現嚴重的財赤問題，被迫大幅削減公共開支。

158. 推動經濟，創造財富，讓社會上每一個人都有機會改善生活，實現理想，是政府一直以來重視經濟發展的原因。香港目前已經是發展得相當成熟的經濟體，相對於七、八十年代的高速經濟增長，我們今天的增長速度無可避免會較慢，但面對全球激烈的競爭，我們仍要努力尋求新的增長點，否則我們只會原地踏步，落後於人。

159. 在我年輕的時候，香港生活環境不如今天，不少人住在木屋區、徙置區，家裏未必有煤氣、電力甚至食水供應，睡的木板牀、帆布牀要「朝行晚拆」，每朝伸一伸懶腰就上學上班。今天，我們的生活環境已經改善不少。當然，量度今天的生活水平，不應再用昔日的標準。

160. 同樣地，公民社會發展迅速，社會價值也隨之轉變。今天的香港人，特別是我們年輕的一代，渴望建立公平、公義、人人活得有尊嚴的社會，期望弱勢社羣得到照顧。我認同這些目標，但要創造理想社會，我們必須先為它創造條件，其中一個關鍵，就是解決「資源何來」這個核心問題。一位政治家曾經說過：「要遙望繁星，也要腳踏實地」，這個說法適用於今天的香港社會。簡而言之，就是實事求是。

161. 要改善基層市民的生活，透過再分配財富，或許可以即時見效，但是歐洲近年的教訓，告訴我們福利主義缺乏延續性的弱點。通過發展經濟，創造有質素的就業機會，大力投資教育以及職業培訓，維持社會向上流動的動力，讓每一個人都有平等機會靠自己雙手改變命運，是我長久以來的基本信念。我相信亦是每一位香港人的信念。

162. 電影、電視劇中的香港，幾乎都可見到車水馬龍的馬路，熙來攘往的行人，夾雜着人聲車聲，讓人感受到香港的城市脈搏。長久以來，我們的社會喧鬧、多變、亂中有序，每個人都可以自由作出抉擇，「你有你的生活，我有我的忙碌」。七百萬人過着七百萬種不同的生活，看來好似各不相干，但人與人之間一些共同的信念，互通的價值，讓我們能夠連結起來，凝聚成一股推動香港一直向前的力量。香港人無論出生於甚麼年代，身處於甚麼崗位，都認同積極、樂觀、自強不息的生活態度，不會輕易向命運低頭。憑着這份信念繼續前進，我相信我們會有更美好的明天。

163. 多謝主席。

二零一三至一四財政年度 政府財政預算案

財政司司長曾俊華
動議二讀二零一三年撥款條例草案的演詞

補編及附錄

二零一三年二月二十七日星期三

補編

目錄

	頁數
差餉	(1)
地租	(2)
薪俸稅	(3)
一次性稅務寬減	(4)
二零一二年經濟表現	(5) – (8)
二零一三年經濟展望	(9)

全面重估應課差餉租值 對須繳差餉的主要物業類別的影響

物業類別	二零一三至一四年度		
	應課差餉租值的 平均增幅 ⁽⁶⁾	新的平均 應繳差餉 ⁽⁷⁾	增加款額 ⁽⁸⁾
	%	元／每月	元／每月
小型私人住宅單位 ⁽¹⁾	+11	394	+38
中型私人住宅單位 ⁽¹⁾	+8	926	+72
大型私人住宅單位 ⁽¹⁾	+6	2,257	+120
公屋住宅單位 ⁽²⁾	+10	203	+18
所有住宅單位 ⁽³⁾	+9	410	+34
舖位及商業樓宇	+7	2,741	+187
寫字樓	+6	3,396	+184
工業樓宇 ⁽⁴⁾	+8	1,000	+72
所有非住宅物業 ⁽⁵⁾	+7	2,645	+175
所有類別物業	+8	701	+53

(1) 住宅單位按下列實用面積分類：

小型住宅單位	69.9 平方米及以下	(752 平方呎及以下)
中型住宅單位	70 平方米至 99.9 平方米	(753 平方呎至 1 075 平方呎)
大型住宅單位	100 平方米及以上	(1 076 平方呎及以上)

(2) 包括房屋委員會及房屋協會的出租單位。

(3) 包括住宅用停車位。

(4) 包括工廠及用作倉庫的樓宇。

(5) 包括其他物業，例如酒店、戲院、加油站、學校及非住宅用停車位。

(6) 二零一三至一四年度的應課差餉租值反映自二零一一年十月一日至二零一二年十月一日的市面租值的變動。

(7) 未計及二零一三至一四年度建議差餉寬減措施的影響。

(8) 未計及二零一二至一三年度差餉寬減措施的影響。

全面重估應課差餉租值 對須繳地租的主要物業類別的影響

物業類別	二零一三至一四年度		
	應課差餉租值的平均增幅 ⁽⁶⁾ %	新的平均應繳地租 元/每月	增加款額 元/每月
小型私人住宅單位 ⁽¹⁾	+11	223	+21
中型私人住宅單位 ⁽¹⁾	+8	522	+38
大型私人住宅單位 ⁽¹⁾	+5	1,087	+54
公屋住宅單位 ⁽²⁾	+10	120	+11
所有住宅單位 ⁽³⁾	+9	217	+18
舖位及商業樓宇	+7	1,530	+98
寫字樓	+4	3,609	+138
工業樓宇 ⁽⁴⁾	+8	599	+43
所有非住宅物業 ⁽⁵⁾	+6	1,422	+84
所有類別物業	+8	347	+26

(1) 住宅單位按下列實用面積分類：

小型住宅單位	69.9 平方米及以下	(752 平方呎及以下)
中型住宅單位	70 平方米至 99.9 平方米	(753 平方呎至 1 075 平方呎)
大型住宅單位	100 平方米及以上	(1 076 平方呎及以上)

(2) 包括房屋委員會及房屋協會的出租單位。

(3) 包括住宅用停車位。

(4) 包括工廠及用作倉庫的樓宇。

(5) 包括其他物業，例如酒店、戲院、汽油站、學校及非住宅用停車位。

(6) 二零一三至一四年度的應課差餉租值反映自二零一一年十月一日至二零一二年十月一日的市面租值的變動。

薪俸稅

免稅額及扣除項目的調整

	現行免稅額 (元)	建議免稅額 (元)	增幅 (元)	增幅 (%)
個人免稅額：				
基本	120,000	120,000	—	—
已婚人士	240,000	240,000	—	—
單親	120,000	120,000	—	—
其他免稅額：				
子女：				
第一至第九名子女				
出生年度	126,000	140,000	14,000	11.1
其他年度	63,000	70,000	7,000	11.1
供養父母/祖父母或外祖父母：				
年齡60歲或以上				
基本	38,000	38,000	—	—
額外免稅額(須與納稅人同住)	38,000	38,000	—	—
年齡55至59歲				
基本	19,000	19,000	—	—
額外免稅額(須與納稅人同住)	19,000	19,000	—	—
供養兄弟/姊妹	33,000	33,000	—	—
傷殘受養人	66,000	66,000	—	—
扣除項目上限：				
個人進修開支	60,000	80,000	20,000	33.3
居所貸款利息 (扣除年期)	100,000 (15個課稅 年度)	100,000 (15個課稅 年度)	—	—
認可慈善捐款	收入的35%	收入的35%	—	—
長者住宿照顧開支	76,000	76,000	—	—
向認可退休計劃支付的供款	15,000	15,000	—	—

建議的一次性薪俸稅、個人入息課稅及利得稅寬減措施的影響

薪俸稅及個人入息課稅：

寬減 75%，每宗個案以 10,000 元為上限

二零一二/一三年度 收入	納稅人數目	平均稅款寬減額	平均稅款寬減 百分率
120,001 元至 200,000 元	351 000	670 元	75%
200,001 元至 300,000 元	367 000	3,470 元	73%
300,001 元至 400,000 元	256 000	6,040 元	53%
400,001 元至 600,000 元	279 000	8,270 元	31%
600,001 元至 900,000 元	141 000	9,840 元	16%
900,000 元以上	136 000	10,000 元	3%
總數	1 530 000	—	—

利得稅：

寬減 75%，每宗個案以 10,000 元為上限

二零一二/一三年度 利潤	業務數目	平均稅款寬減額	平均稅款寬減 百分率
100,000 元以下	39 000	4,330 元	72%
100,001 元至 200,000 元	16 000	10,000 元	41%
200,001 元至 300,000 元	9 000	10,000 元	24%
300,001 元至 400,000 元	6 000	10,000 元	17%
400,001 元至 600,000 元	9 000	10,000 元	12%
600,001 元至 900,000 元	7 000	10,000 元	8%
900,000 元以上	33 000	10,000 元	0.3%
總數	119 000	—	—

二零一二年經濟表現

1. 二零一二年本地生產總值與其開支組成部分及主要物價指數的估計增減率：

	(%)
(a) 以下各項的實質增長率：	
私人消費開支	4.0
政府消費開支	3.7
本地固定資本形成總額	9.1
其中包括：	
樓宇及建造	12.3
機器、設備及知識產權產品	10.6
整體貨物出口	1.3
貨物進口	2.7
服務輸出	1.2
服務輸入	0.7
本地生產總值	1.4
人均本地生產總值實質增長	0.3
以當時市價計算的人均本地生產總值	285,100港元 (36,800美元)
(b) 以下指數的增減率：	
綜合消費物價指數	4.1
本地生產總值平減物價指數	3.9
政府消費開支平減物價指數	6.1
(c) 名義本地生產總值增長率	5.4

2. 以對外貿易貨量指數為基礎計算的轉口及港產品出口每年實質增長率：

	轉口 (%)	港產品出口 (%)
二零一零年	18	16
二零一一年	3	-12
二零一二年	0	-13
在二零一二年整體貨物出口總值 所佔百分比	98	2

3. 按種類劃分的留用貨物進口每年實質增長率：

	留用貨物進口					
	總額 (%)	消費品 (%)	食品 (%)	資本貨物 (%)	原料及 半製成品 (%)	燃料 (%)
二零一零年	20	22	12	16	31	14
二零一一年	8	33	6	15	-4	-10
二零一二年	4	6	2	22	-6	-7

4. 按種類劃分的留用資本貨物進口每年實質增長率：

	留用資本貨物進口				
	總額 (%)	辦公室設備 (%)	工業機器 (%)	建築機器 (%)	電訊設備 (%)
二零一零年	16	-6	12	18	27
二零一一年	15	-20	-10	-14	126
二零一二年	22	22	-26	-26	100

5. 按主要服務類別劃分的服務輸出每年實質增長率：

	服務輸出				
	總額 (%)	與貿易 有關的服務 (%)	運輸服務 (%)	旅遊服務 (%)	金融、保險、 商用及 其他服務 (%)
二零一零年	15	12	8	26	17
二零一一年	5	3	1	13	5
二零一二年	1	1	-3	9	-1

6. 二零一二年以本地生產總值為基礎計算的本港有形及無形貿易差額^(註1)：

(10億港元)	
整體貨物出口	3,580.8
貨物進口	4,116.4
有形貿易差額	-535.6
服務輸出	985.8
服務輸入	449.4
無形貿易差額	536.4
綜合有形及無形貿易差額	0.8

註1 初步數字。

7. 失業率及就業不足率每年平均數，以及勞動人口和總就業人數的增長率：

	失業率 (%)	就業不足率 (%)	勞動人口 增長率 (%)	總就業人數 增長率 (%)
二零一零年	4.3	2.0	-0.8	0.2
二零一一年	3.4	1.7	2.0	2.9
二零一二年	3.3	1.5	2.4	2.5

8. 消費物價指數的每年增減率：

	綜合消費 物價指數		甲類消費 物價指數 (%)	乙類消費 物價指數 (%)	丙類消費 物價指數 (%)
	整體 (%)	基本 (%)			
二零一零年	2.4	1.7	2.7	2.3	2.1
二零一一年	5.3	5.3	5.6	5.2	5.1
二零一二年	4.1	4.7	3.6	4.3	4.1

二零一三年經濟展望

二零一三年本地生產總值及主要物價指數的預測增減率：

(%)

本地生產總值

實質本地生產總值 1.5 至 3.5

名義本地生產總值 4.5 至 6.5

人均本地生產總值實質增長 0.7 至 2.7

以當時市價計算的人均本地生產總值 295,600-301,300 港元
(37,900-38,600 美元)

綜合消費物價指數

整體綜合消費物價指數 4.5

基本綜合消費物價指數 4.2

本地生產總值平減物價指數 3.0

附錄

附 錄

	頁數
A. 中期預測	5
直至二零一七／一八年度為止的政府開支及收入預測	
B. 開支及收入分析	15
各政策組別之間的資源分配情況及收入分析	
C. 詞彙	33

註：有關二零一二／一三年度及之前的開支數字，已根據在二零一三／一四年度預算中所採用的定義及政策組別分類作出調整。

附 錄 A

中 期 預 測

目錄	頁數
第 I 部 預測用的假設與財政預算準則	6
第 II 部 中期預測	7
第 III 部 中期預測中政府開支／公共開支與本地生產總值的關係	10
第 IV 部 或有負債及主要的無撥備負債	12

第 I 部 預測用的假設與財政預算準則

1 中期預測採用了多項與影響政府收支的因素有關的假設。其中一些假設與經濟有關(即一般經濟假設)，另一些則與政府某些範疇的活動有關(即詳細假設)。

一般經濟假設

實質本地生產總值

2 預測二零一三年實質本地生產總值會上升1.5%至3.5%。我們採用了這個預測變動幅度的中點去作出中期預測。就策劃而言，在二零一四至二零一七年四年期間，經濟趨勢實質增長率假設為每年4%。

物價變動

3 衡量整體經濟物價變動的本地生產總值平減物價指數，預測在二零一三年會上升3%。在二零一四至二零一七年四年期間，本地生產總值平減物價指數的趨勢增長率假設為每年2%。

4 至於衡量消費市場通脹的綜合消費物價指數，預測在二零一三年會上升4.5%。撇除各項一次性紓緩措施的影響，預測基本綜合消費物價指數在二零一三年會上升4.2%。其後，二零一四至二零一七年期間的基本綜合消費物價指數趨勢增長率則假設為每年3.5%。

名義本地生產總值

5 基於實質本地生產總值及本地生產總值平減物價指數趨勢增減率的假設，二零一三年名義本地生產總值預測會上升4.5%至6.5%，而二零一四至二零一七年期間的名義趨勢增長率則假設為每年6%。

詳細假設

6 中期預測採用了多項與預測期內收支增減模式有關的詳細假設，下列是其中一些已計及的因素—

- 基本工程的估計現金流量，
- 這些基本工程的預計完成日期，以及其後在人手和運作方面的經常開支，
- 新承擔項目和新政策措施的估計現金流量，
- 預期社會對個別服務需求的模式，
- 來自個別收入來源的收入趨勢，以及
- 二零一三／一四年度財政預算內的新措施。

財政預算準則

7 《基本法》第一百零七條規定：「香港特別行政區的財政預算以量入為出為原則，力求收支平衡，避免赤字，並與本地生產總值的增長率相適應」。

8 《基本法》第一百零八條規定：「香港特別行政區參照原在香港實行的低稅政策，自行立法規定稅種、稅率、稅收寬免和其他稅務事項」。

9 就編製中期預測而言，下列準則同樣適用—

- *財政預算盈餘／赤字*
政府的目標是令綜合帳目及經營帳目達致收支平衡。政府需要在一段期間內達致經營盈餘，以支付部分非經營開支。
- *開支政策*
這方面的大原則是，開支增長在一段期間內不應超過經濟增長。政府的目標是把公共開支相當於本地生產總值的比例控制在20%或以下。
- *收入政策*
政府的目標是在一段期間內維持收入的實質價值。
- *財政儲備*
長遠而言，政府的目標是維持充足的儲備。

第 II 部 中期預測

10 這次中期預測(註(a))的摘要載於下表。此表顯示政府財政狀況的預測—

表 1

(百萬元)	2012-13 修訂預算	2013-14 預算	2014-15 預測	2015-16 預測	2016-17 預測	2017-18 預測
經營帳目						
經營收入 (註 (b))	347,935	349,460	392,889	431,592	449,051	476,102
減：經營開支 (註 (c))	304,828	352,000	321,100	390,400	360,800	382,400
經營盈餘／(赤字)	43,107	(2,540)	71,789	41,192	88,251	93,702
非經營帳目						
非經營收入 (註 (d))	97,571	85,598	55,226	61,332	61,006	65,472
減：非經營開支 (註 (e))	75,787	87,983	103,318	101,068	102,815	99,732
非經營盈餘／(赤字)	21,784	(2,385)	(48,092)	(39,736)	(41,809)	(34,260)
綜合帳目						
政府收入	445,506	435,058	448,115	492,924	510,057	541,574
減：政府開支	380,615	439,983	424,418	491,468	463,615	482,132
未計入政府債券及票據償還款項的 綜合盈餘／(赤字)	64,891	(4,925)	23,697	1,456	46,442	59,442
減：政府債券及票據的償還款項 (註 (f))	-	-	9,750	-	-	-
已計入政府債券及票據償還款項的 綜合盈餘／(赤字)	64,891	(4,925)	13,947	1,456	46,442	59,442
截至三月三十一日的財政儲備	733,979	729,054	743,001	744,457	790,899	850,341
相當於政府開支的月數	23	20	21	18	20	21
相當於本地生產總值的百分比	36.0%	33.9%	32.6%	30.8%	30.9%	31.3%

註 —

(a) 會計原則

- (i) 中期預測是按現金收付制編製，反映收入和支出的預測，不論這些收支屬經營還是非經營項目。
- (ii) 中期預測包括政府一般收入帳目及八個基金(資本投資基金、基本工程儲備基金、公務員退休金儲備基金、賑災基金、創新及科技基金、土地基金、貸款基金和獎券基金)。中期預測不包括債券基金，因為該基金是獨立管理的，而其結餘也不是財政儲備的一部分。

(b) 經營收入

- (i) 經營收入已計及二零一三／一四年度財政預算內建議的收入措施，並包括以下項目—

(百萬元)	2012-13 修訂預算	2013-14 預算	2014-15 預測	2015-16 預測	2016-17 預測	2017-18 預測
未計入投資收入的經營收入	316,755	319,632	369,494	390,268	412,651	437,189
投資收入	31,180	29,828	23,395	41,324	36,400	38,913
總額	347,935	349,460	392,889	431,592	449,051	476,102

- (ii) 記入經營帳目的投資收入包括政府一般收入帳目下收入總目物業及投資項下的投資收入，以及土地基金的投資收入。二零一三年的投資回報率為5.0%，而二零一四至二零一七年則假設每年介乎3.7%至6.2%之間。

(c) 經營開支

經營開支指記入政府一般收入帳目下經營帳目的開支。二零一三／一四年度至二零一七／一八年度度的經營開支額是這些年度的開支指引。二零一五／一六年度的數字包括了用來支援推行醫療改革的500億元。

(d) 非經營收入

- (i) 非經營收入的分項數字如下—

(百萬元)	2012-13 修訂預算	2013-14 預算	2014-15 預測	2015-16 預測	2016-17 預測	2017-18 預測
政府一般收入帳目	16,532	5,365	1,487	5,078	2,677	3,636
資本投資基金	1,299	1,211	999	984	1,048	972
基本工程儲備基金	69,189	69,131	45,400	48,138	51,040	54,377
創新及科技基金	49	14	-	-	-	-
貸款基金	2,246	2,303	2,447	2,445	2,449	2,503
獎券基金	1,145	1,165	1,192	1,221	1,250	1,279
未計入出售資產及投資收入的非經營收入	90,460	79,189	51,525	57,866	58,464	62,767
出售資產收入	266	237	298	298	298	298
投資收入	6,845	6,172	3,403	3,168	2,244	2,407
總額	97,571	85,598	55,226	61,332	61,006	65,472

- (ii) 記入基本工程儲備基金的二零一三／一四年度地價收入假設維持於二零一二／一三年度的相若水平；二零一四／一五年度及以後的每年地價收入，則假設為本地生產總值的2%。
- (iii) 記入非經營帳目的投資收入包括資本投資基金、基本工程儲備基金、公務員退休金儲備基金、賑災基金、創新及科技基金、貸款基金和獎券基金的投資收入。

(e) 非經營開支

非經營開支的分項數字如下一

(百萬元)	2012-13 修訂預算	2013-14 預算	2014-15 預測	2015-16 預測	2016-17 預測	2017-18 預測
政府一般收入帳目	3,170	3,397	3,970	3,970	3,970	3,970
資本投資基金	779	865	628	268	268	268
基本工程儲備基金	67,336	77,839	90,660	89,989	92,846	90,347
賑災基金	55	-	-	-	-	-
創新及科技基金	742	785	884	980	1,016	1,048
貸款基金	2,735	3,808	5,209	4,030	3,010	2,895
獎券基金	970	1,289	1,967	1,831	1,705	1,204
總額	<u>75,787</u>	<u>87,983</u>	<u>103,318</u>	<u>101,068</u>	<u>102,815</u>	<u>99,732</u>

(f) 政府債券及票據的償還款項

政府債券及票據的償還款項只屬於在二零零四年發行的環球債券。截至二零一八年三月三十一日，未償還的本金估計為 15 億元。

第 III 部 中期預測中政府開支／公共開支與本地生產總值的關係

11 為方便監察，營運基金和房屋委員會(在這附錄統稱「其他公營機構」)的開支會和政府開支加在一起，以便把公共開支與本地生產總值作比較。

政府開支及公共開支與本港經濟的關係

表 2

(百萬元)	2012-13 修訂預算	2013-14 預算	2014-15 預測	2015-16 預測	2016-17 預測	2017-18 預測
經營開支	304,828	352,000	321,100	390,400	360,800	382,400
非經營開支	75,787	87,983	103,318	101,068	102,815	99,732
政府開支	380,615	439,983	424,418	491,468	463,615	482,132
其他公營機構開支	24,912	27,085	28,615	30,212	31,508	32,740
公共開支 (註(a))	405,527	467,068	453,033	521,680	495,123	514,872
本地生產總值 (按曆年計)	2,040,104	2,152,300	2,281,400	2,418,300	2,563,400	2,717,200
本地生產總值名義增長 (註(b))	5.4%	5.5%	6.0%	6.0%	6.0%	6.0%
政府開支的增長 (註(c))	4.6%	15.6%	-3.5%	15.8%	-5.7%	4.0%
公共開支的增長 (註(c))	5.2%	15.2%	-3.0%	15.2%	-5.1%	4.0%
公共開支相當於本地生產總值的百分比	19.9%	21.7%	19.9%	21.6%	19.3%	18.9%

註 —

(a) 公共開支包括政府開支及其他公營機構的開支。至於政府只享有股權的機構，包括法定機構，例如機場管理局及香港鐵路有限公司，其開支則不包括在內。

(b) 二零一三／一四年度的5.5%本地生產總值名義增長率，是二零一三年預測增長幅度4.5%至6.5%的中點。

(c) 增長率是指與一年前同期比較的變動。例如二零一二／一三年度的數字，是指二零一二／一三年度修訂預算與二零一一／一二年度實際開支之間的變動。二零一三／一四年度的數字，是指二零一三／一四年度預算與二零一二／一三年度修訂預算之間的變動，如此類推。

12 表3顯示二零一三／一四年度財政預算內撥款額、政府開支與公共開支的關係。

二零一三／一四年度
政府開支與公共開支的關係

表 3

(百萬元)	撥款	政府收支			公共開支
		經營	非經營	總額	
開支					
政府一般收入帳目					
經營帳目					
經常	291,282	291,282	-	291,282	291,282
非經常	60,718	60,718	-	60,718	60,718
非經營帳目					
機器、設備及工程	2,033	-	2,033	2,033	2,033
資助金	1,364	-	1,364	1,364	1,364
	355,397	352,000	3,397	355,397	355,397
轉撥各基金的款項	743	-	-	-	-
資本投資基金	-	-	865	865	865
基本工程儲備基金	-	-	77,839	77,839	77,839
創新及科技基金	-	-	785	785	785
貸款基金	-	-	3,808	3,808	3,808
獎券基金	-	-	1,289	1,289	1,289
營運基金	-	-	-	-	5,152
房屋委員會	-	-	-	-	21,933
	356,140	352,000	87,983	439,983	467,068
收入					
政府一般收入帳目					
稅收		285,679	70	285,749	
其他收入		53,318	5,295	58,613	
土地基金		338,997	5,365	344,362	
		10,463	-	10,463	
資本投資基金		349,460	5,365	354,825	
資本投資基金		-	1,287	1,287	
基本工程儲備基金		-	73,249	73,249	
公務員退休金儲備基金		-	1,287	1,287	
賑災基金		-	2	2	
創新及科技基金		-	119	119	
貸款基金		-	2,624	2,624	
獎券基金		-	1,665	1,665	
		349,460	85,598	435,058	
赤字		(2,540)	(2,385)	(4,925)	

第 IV 部 或有負債及主要的無撥備負債

13 於二零一二年三月三十一日、二零一三年三月三十一日及二零一四年三月三十一日政府的或有負債，現載列如下，作為中期預測的補充資料一

(百萬元)	於三月三十一日		
	2012 實際	2013 預算	2014 預算
對特別信貸保證計劃所作的保證	62,751	50,350	46,888
對香港出口信用保險局根據保險合約所負責任的保證	23,751	28,725	30,500
對中小企融資擔保計劃—特別優惠措施所作的保證	-	24,954	24,155
對中小企業信貸保證計劃所作的保證	7,012	7,844	9,128
可能向亞洲開發銀行認購的股本	6,607	6,543	6,543
對海洋公園的商業貸款所作的保證	1,388	1,388	1,388
訴訟	3,168	3,497	168
對中小型企業特別信貸計劃所作的保證	16	16	16
總額	<u>104,693</u>	<u>123,317</u>	<u>118,786</u>

14 於二零一二年三月三十一日政府主要的無撥備負債如下—

(百萬元)	
法定退休金承擔額現值	641,371
尚餘假期(註(a))	23,586
二零零四年發行的政府債券及票據(註(b))	11,250

註 —

(a) 尚餘假期的估計顯示在職公職人員的假期餘額(即已賺取但未放取的假期)總值。

(b) 按1美元 = 7.8港元的兌換率計算。

附 錄 B

開支及收入分析

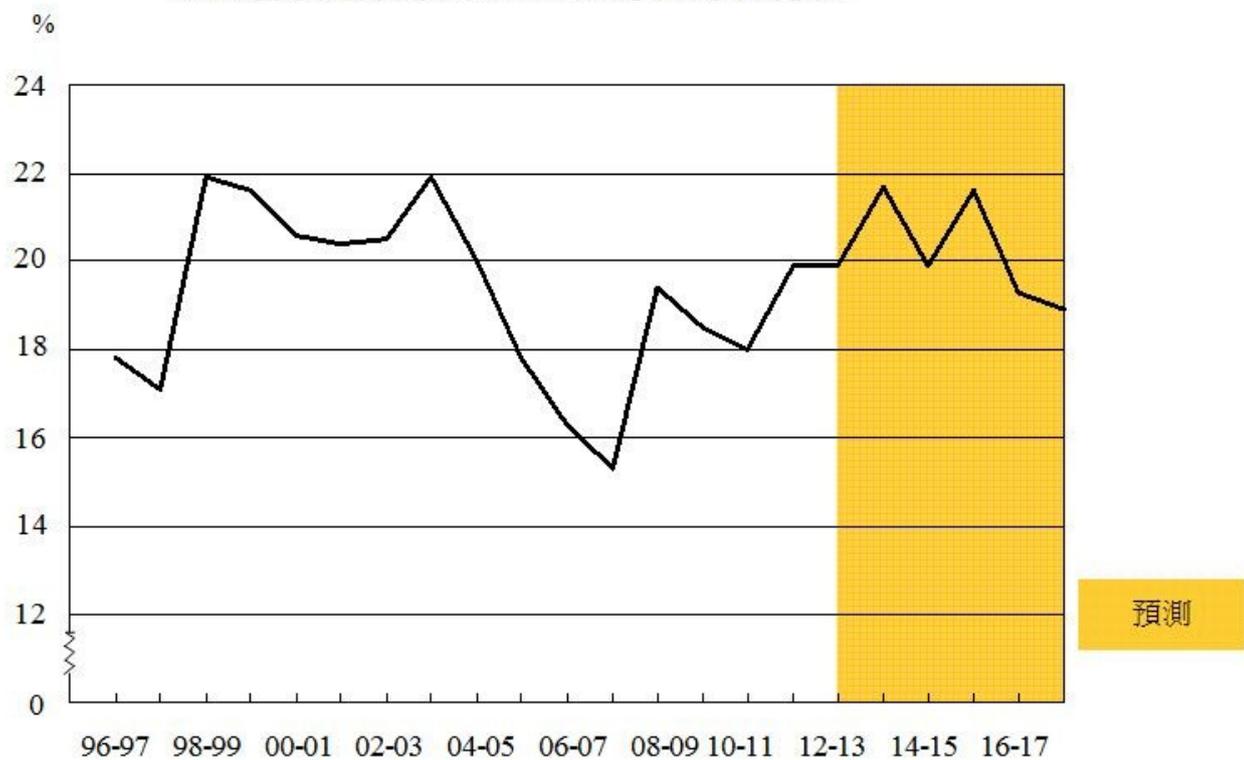
目 錄	頁 數
第 I 部 預算與經濟的關係	
政府開支、公共開支與本地生產總值的關係	16
第 II 部 按政策組別列出的公共／政府經常開支分析	
公共經常開支 — 與一年前同期比較的變動	19
政府經常開支 — 與一年前同期比較的變動	20
按政策組別列出的開支百分比 —	21
公共經常開支	
政府經常開支	
第 III 部 按政策組別列出的公共／政府開支總額分析	
公共開支總額 — 與一年前同期比較的變動	22
政府開支總額 — 與一年前同期比較的變動	23
按政策組別列出的開支百分比 —	24
公共開支總額	
政府開支總額	
第 IV 部 預計在二零一三／一四年度展開的主要基本 工程項目	25
第 V 部 二零零八／零九年度至二零一三／一四年度 公共開支趨勢	27
第 VI 部 政府收入分析	29
第 VII 部 按政策組別列出的開支分類	30

第 I 部 預算與經濟的關係

政府開支、公共開支與本地生產總值的關係

	2013-14 預算 百萬元
政府一般收入帳目	
經營帳目	352,000
非經營帳目	3,397
	<hr/> 355,397
資本投資基金	865
基本工程儲備基金	77,839
創新及科技基金	785
貸款基金	3,808
獎券基金	1,289
政府開支	<hr/> 439,983
營運基金	5,152
房屋委員會	21,933
公共開支	<hr/> 467,068
本地生產總值	2,152,300
公共開支相當於本地生產總值的百分比	21.7%

公共開支相當於本地生產總值的百分比



自採用中期預測以來公共開支累積增長與
本地生產總值累積增長的比較



自採用中期預測以來政府開支累積增長與
本地生產總值累積增長的比較



第 II 部 按政策組別列出的公共／政府經常開支分析

公共經常開支：與一年前同期比較的變動

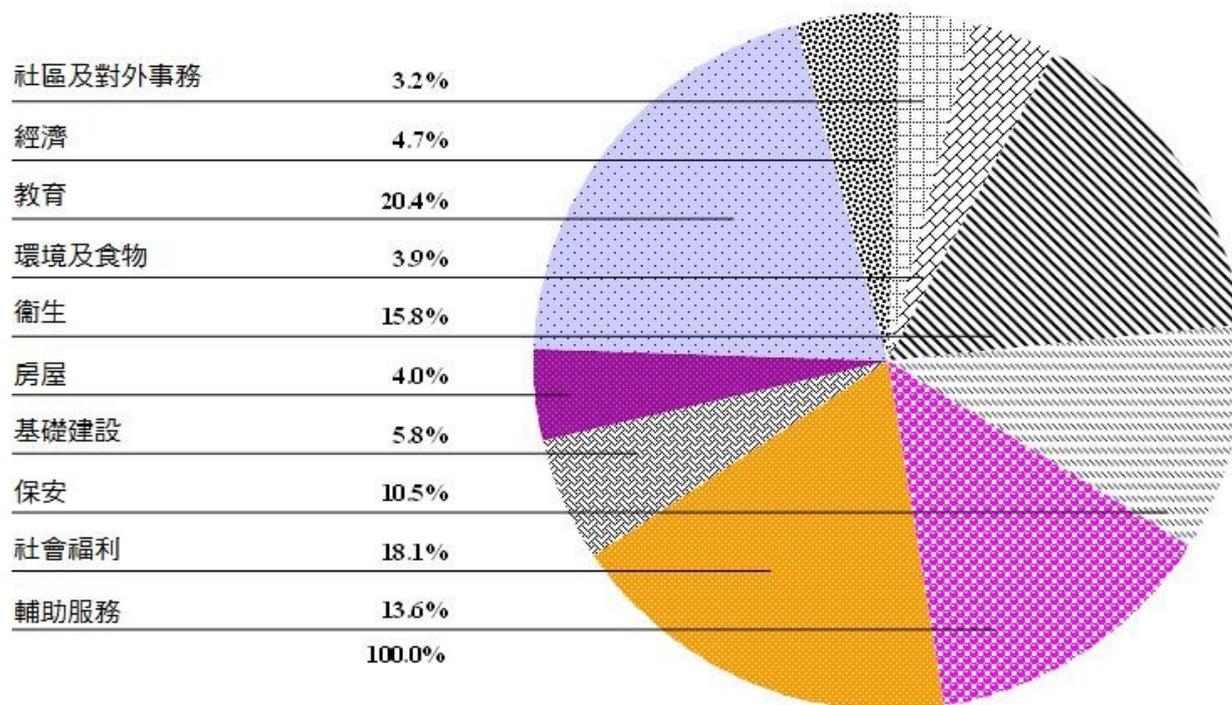
	2011 – 12 實際 百萬元	2012 – 13 修訂 預算 百萬元	2013 – 14 預算 百萬元	與2012 – 13年度 修訂預算比較的增減	
				名義 %	實質 %
教育	55,526	60,692	62,953	3.7	2.9
社會福利	40,333	42,694	55,699	30.5	26.8
衛生	41,491	46,121	48,765	5.7	4.9
保安	29,341	31,184	32,441	4.0	3.4
基礎建設	16,202	17,232	18,049	4.7	2.5
經濟	12,727	13,385	14,345	7.2	4.9
房屋	10,096	11,637	12,362	6.2	2.3
環境及食物	10,422	11,144	11,884	6.6	4.9
社區及對外事務	8,572	9,181	9,728	6.0	4.1
輔助服務	32,442	36,591	42,036	14.9	12.9
	<u>257,152</u>	<u>279,861</u>	<u>308,262</u>	10.1	8.4

第 II 部 按政策組別列出的公共／政府經常開支分析

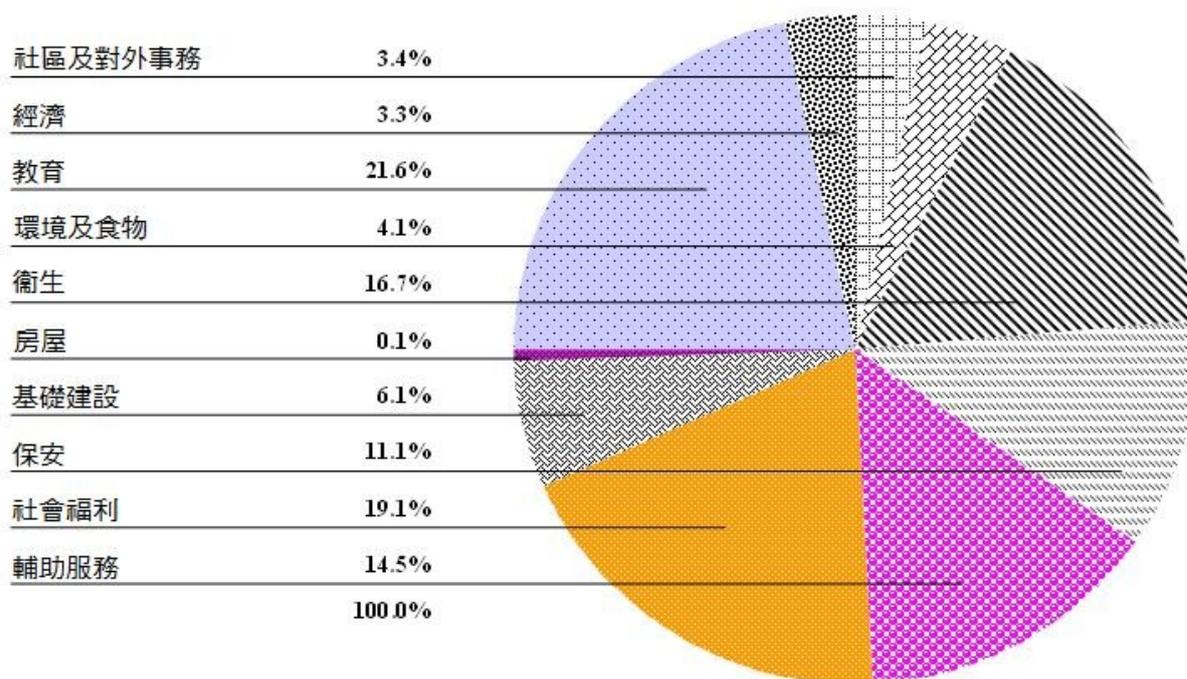
政府經常開支：與一年前同期比較的變動

	2011 – 12 實際 百萬元	2012 – 13 修訂 預算 百萬元	2013 – 14 預算 百萬元	與2012 – 13年度 修訂預算比較的增減	
				名義 %	實質 %
教育	55,526	60,692	62,953	3.7	2.9
社會福利	40,333	42,694	55,699	30.5	26.8
衛生	41,491	46,121	48,765	5.7	4.9
保安	29,341	31,184	32,441	4.0	3.4
基礎建設	16,012	17,057	17,856	4.7	2.5
經濟	8,137	8,762	9,632	9.9	8.5
房屋	220	251	288	14.7	14.5
環境及食物	10,422	11,144	11,884	6.6	4.9
社區及對外事務	8,572	9,181	9,728	6.0	4.1
輔助服務	32,442	36,591	42,036	14.9	12.9
	<u>242,496</u>	<u>263,677</u>	<u>291,282</u>	10.5	8.9

按政策組別列出的開支百分比
公共經常開支：二零一三／一四年度預算



按政策組別列出的開支百分比
政府經常開支：二零一三／一四年度預算



第 III 部 按政策組別列出的公共／政府開支總額分析

公共開支總額：與一年前同期比較的變動

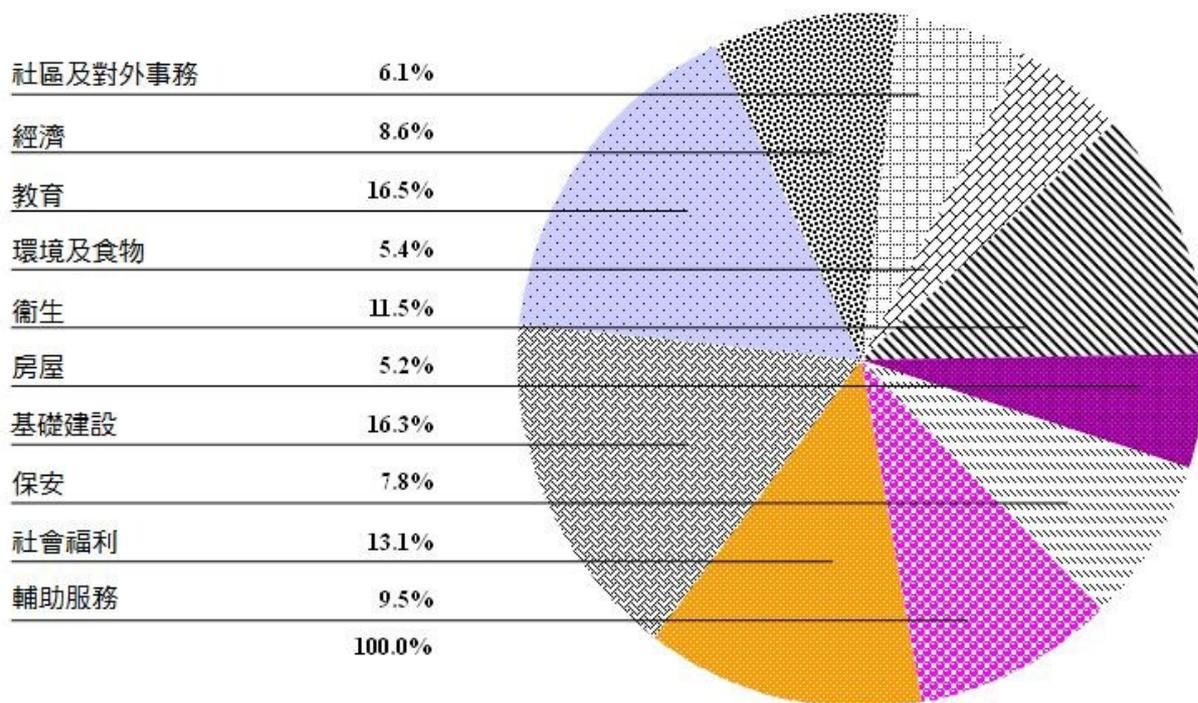
	2011 - 12 實際 百萬元	2012 - 13 修訂 預算 百萬元	2013 - 14 預算 百萬元	與2012 - 13年度 修訂預算比較的增減	
				名義 %	實質 %
教育	67,891	77,799	76,884	-1.2	-2.2
社會福利	43,346	45,940	61,186	33.2	29.6
衛生	45,297	59,491	53,732	-9.7	-10.6
保安	31,522	33,732	36,586	8.5	7.4
基礎建設	52,545	62,261	76,144	22.3	16.7
經濟	47,302	33,577	40,106	19.4	17.8
房屋	18,918	22,117	24,501	10.8	6.2
環境及食物	17,733	19,206	25,007	30.2	27.2
社區及對外事務	26,033	13,315	28,451	113.7	111.1
輔助服務	35,054	38,089	44,471	16.8	14.6
	<u>385,641</u>	<u>405,527</u>	<u>467,068</u>	<u>15.2</u>	<u>12.7</u>

第 III 部 按政策組別列出的公共／政府開支總額分析

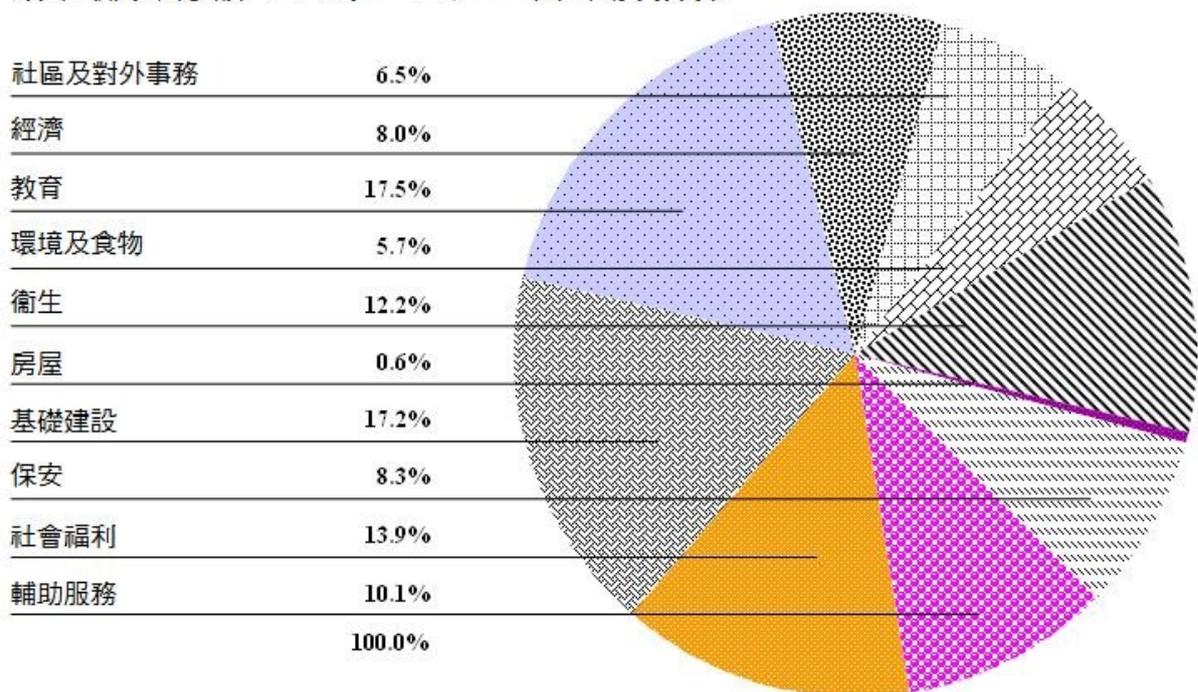
政府開支總額：與一年前同期比較的變動

	2011 - 12 實際 百萬元	2012 - 13 修訂 預算 百萬元	2013 - 14 預算 百萬元	與2012 - 13年度 修訂預算比較的增減	
				名義 %	實質 %
教育	67,891	77,799	76,884	-1.2	-2.2
社會福利	43,346	45,940	61,186	33.2	29.6
衛生	45,297	59,491	53,732	-9.7	-10.6
保安	31,522	33,732	36,586	8.5	7.4
基礎建設	52,350	62,072	75,930	22.3	16.7
經濟	42,671	28,803	35,168	22.1	20.8
房屋	2,140	2,168	2,568	18.5	18.4
環境及食物	17,733	19,206	25,007	30.2	27.2
社區及對外事務	26,033	13,315	28,451	113.7	111.1
輔助服務	35,054	38,089	44,471	16.8	14.6
	<u>364,037</u>	<u>380,615</u>	<u>439,983</u>	15.6	13.2

按政策組別列出的開支百分比
公共開支總額：二零一三／一四年度預算



按政策組別列出的開支百分比
政府開支總額：二零一三／一四年度預算



第 IV 部 預計在二零一三／一四年度展開的主要基本工程項目

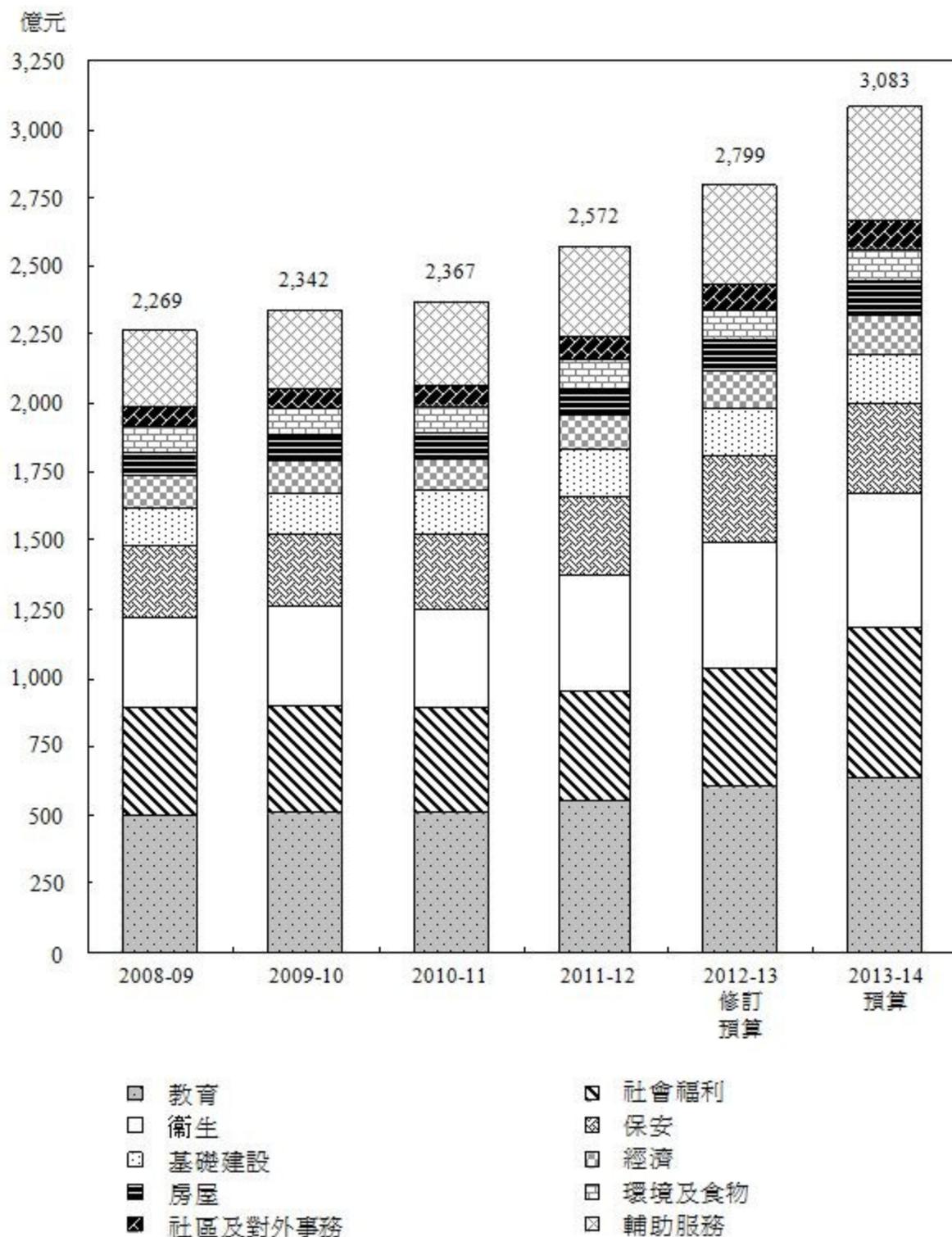
預計在二零一三／一四年度展開的主要基本工程項目包括—

	項目預算 百萬元
基礎建設	54,570
— 中環 4、5 及 6 號碼頭加建樓層工程	
— 長洲食水供應改善工程	
— 石硤尾大窩坪龍坪道旁的房屋用地基礎設施工程	
— 啟德發展計劃—啟德機場北面停機坪第 3 期甲及第 4 期基礎設施	
— 觀塘市中心重建計劃—興建分層行人連接系統(月華街行人連接系統)	
— 蓮塘／香園圍口岸與相關工程—治理深圳河第四期工程	
— 洪水橋第 13 區的公共運輸交匯處	
— 重建和修復一段由東光道至太子道東的啟德明渠	
— 沙嶺墳場興建骨灰龕、火葬場及有關設施的土地平整及相關基建工程—詳細設計及工地勘測	
— 將軍澳-藍田隧道—詳細設計及土地勘測	
— 屯門至赤鱸角連接路—建造工程	
— 大埔白石角填海區供水計劃—第 2 階段	
— 舊政務司官邸附近道路交匯處與粉嶺之間的吐露港公路／粉嶺公路擴闊工程—第 2 期	
衛生	16,104
— 設立兒童專科卓越醫療中心	
— 觀塘市中心重建計劃的政府、機構或社區設施—增置醫療衛生設施	
— 香港佛教醫院翻修工程	
— 在伊利沙伯醫院重置油麻地專科診所	
— 葵涌醫院病房翻新工程	
保安	2,535
— 律政司部分辦公室遷往前中區政府合署中座及東座	
— 終審法院及司法機構發展部遷往昃臣道 8 號	
— 油麻地警署重置工程	
教育	1,672
— 九龍啟德發展計劃(地盤 1A-3)1 所設有 30 間課室的小學	
— 九龍啟德發展計劃(地盤 1A-4)1 所設有 30 間課室的小學	
— 發展職業訓練局國際廚藝學院	
— 九龍牛津道東華三院黃笏南中學重建計劃	

社區及對外事務	1,661
— 連接新界西北及新界東北的單車徑—屯門至上水段(第一期)	
— 梅窩改善工程(第一期)	
— 鯉魚門海旁改善計劃—公眾登岸設施建造工程	
— 鯉魚門海旁改善計劃—發展海濱長廊及相關改善工程	
— 為展開油麻地戲院第 2 期發展而在油麻地巧翔街重置上海街垃圾收集站及露宿者服務單位的工程	
— 青衣第 4 區體育館	
環境及食物	1,169
— 離島污水收集系統第 2 階段—南丫鄉村污水收集系統第 2 期第 1 部分	
— 離島污水收集系統第 2 階段—坪洲鄉村污水收集系統第 2 期	
— 南華莆及圍頭污水收集系統	
— 吐露港未敷設污水設施地區的污水收集系統第 2 階段第 1 期	
— 新界西堆填區擴建工程—顧問費及勘測	
經濟	488
— 為葵青貨櫃港池及其進港航道提供足夠水深	
輔助服務	370
— 搬遷政府物流服務署印刷工場	

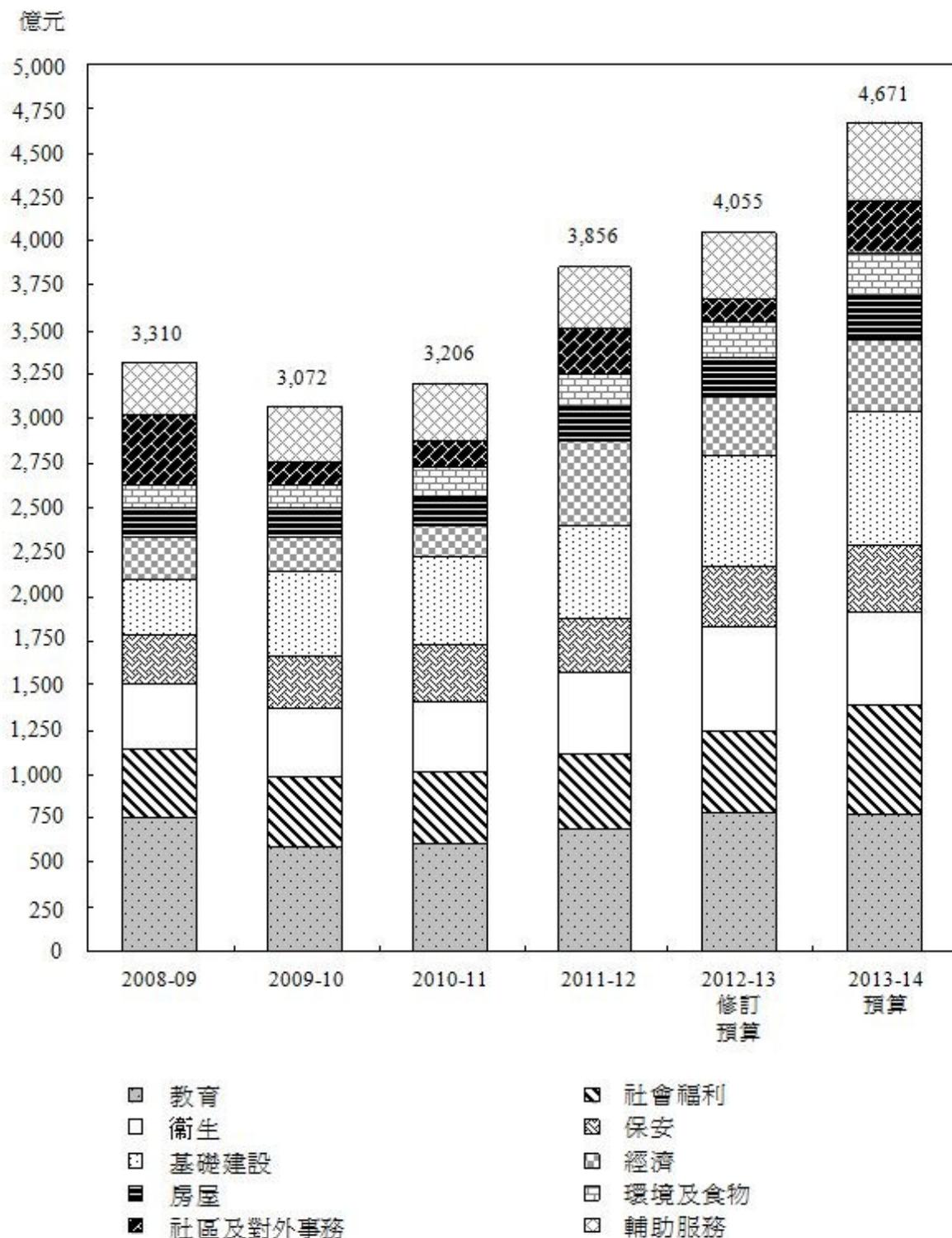
第 V 部 二零零八／零九年度至二零一三／一四年度公共開支趨勢

二零零八／零九年度至二零一三／一四年度按政策組別列出的公共經常開支



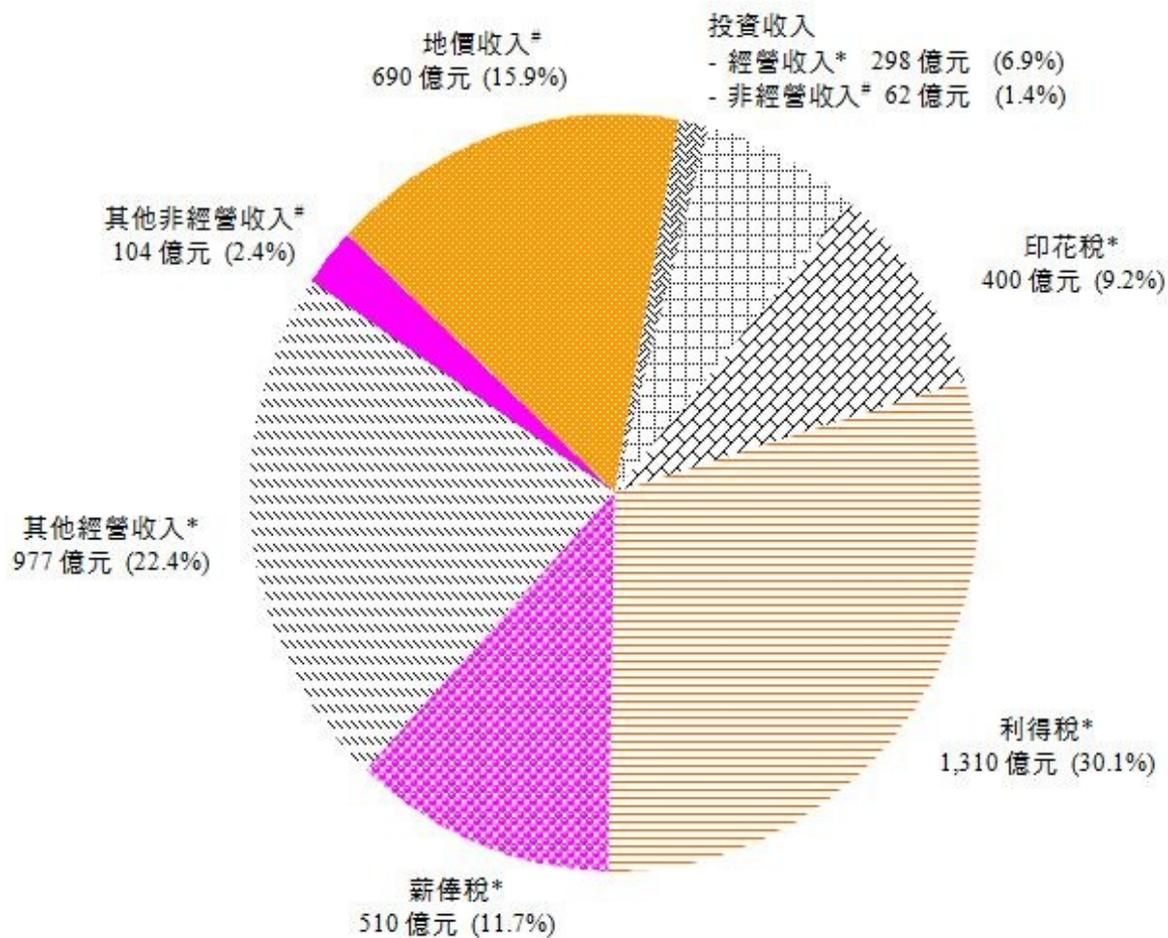
第 V 部 二零零八／零九年度至二零一三／一四年度公共開支趨勢

二零零八／零九年度至二零一三／一四年度按政策組別列出的公共開支總額



第 VI 部 政府收入分析

二零一三／一四年度預算 (4,351 億元)



* 經營收入 3,495 億元 (80.3%)

非經營收入 856 億元 (19.7%)

第 VII 部 按政策組別列出的開支分類

政策組別	政策範圍 (註)
社區及對外事務	19 地區及社區關係
	18 康樂、文化、設施及娛樂事務發牌
經濟	3 海空交通及物流發展
	6 工商業
	8 就業及勞工
	1 財經事務
	17 資訊科技及廣播
	34 人力發展
	4 郵政、競爭政策及保障消費者權益
	7 公眾安全
5 旅遊	
教育	16 教育
環境及食物	2 漁農事宜及食物安全
	32 環境衛生
	23 環境保護、自然護理、能源及可持續發展
衛生	15 衛生
房屋	31 房屋
基礎建設	22 屋宇、地政、規劃、文物保育、綠化及園境
	21 陸路及水上交通
	24 水務、渠務及斜坡安全
保安	12 司法
	13 肅貪倡廉
	10 出入境管制
	9 內部保安
	11 法律行政
	20 法律援助
社會福利	14 社會福利
	33 婦女權益
輔助服務	26 由中央管理的公務員事務
	30 行政失當投訴
	28 政制及內地事務
	27 政府內部服務
	25 政府收入及財政管理
	29 給予立法會議員的支援

註：每個政策範圍下的個別開支總目，載於二零一三／一四年度《預算》卷一的索引。索引另按開支總目列出每個政策範圍下的個別綱領。

附 錄 C

詞 彙

詞彙

註：*粗斜體*的名詞在本詞彙內另有專條解釋。

非經營開支 指所有記入政府一般收入帳目的非經營帳目的開支，以及資本投資基金、基本工程儲備基金(包括政府債券及票據的利息支出，但不包括債券及票據的償還款項)、賑災基金、創新及科技基金、貸款基金和獎券基金各帳目的開支。非經營開支主要包括以下各項—

政府一般收入帳目

設備、小型工程及小額非經常資助金

資本投資基金

墊款及股本投資

基本工程儲備基金

土地徵用

非經常資助金

電腦化計劃

二零零四年發行的政府債券及票據的利息及其他支出

主要系統及設備

工務工程計劃的開支

賑災基金

為香港以外地區發生的災難提供的援助

創新及科技基金

各項為製造業和服務業促進創新和提升科技的計劃

貸款基金

各項由政府撥款進行的發展計劃所提供的貸款

給予學校、教師和學生的貸款，以及公務員的房屋貸款等

獎券基金

為提供社會福利服務而發放的補助金、貸款及墊款

非經營盈餘／赤字 指*非經營收入*與*非經營開支*的差額。

非經營收入 指政府一般收入帳目內的部分收入項目，以及所有記入七個基金帳目的收入，其主要項目如下一

政府一般收入帳目

出售政府宿舍及其他資產所得收入

遺產稅

已收的償還貸款

從房屋委員會收回的款項

資本投資基金

投資項目所得的股息

貸款利息

投資收入

已收的償還貸款

出售投資項目的收入

基本工程儲備基金

- 投資收入
- 地價收入
- 從香港鐵路有限公司收回的款項

公務員退休金儲備基金

- 投資收入

賑災基金

- 投資收入

創新及科技基金

- 投資收入
- 已收的償還貸款
- 出售投資項目的收入

貸款基金

- 貸款利息
- 投資收入
- 已收的償還貸款
- 出售貸款的收入

獎券基金

- 拍賣車輛登記號碼的收入
- 投資收入
- 已收的償還貸款
- 六合彩獎券的收入

未計入政府債券及票據償還款項的綜合盈餘／赤字 指政府收入與政府開支的差額。

財政儲備 指政府一般收入帳目、資本投資基金、基本工程儲備基金、公務員退休金儲備基金、賑災基金、創新及科技基金、土地基金、貸款基金和獎券基金的累積結餘。

政府開支 指經營開支與非經營開支的總和。與公共開支不同，政府開支不包括各營運基金及房屋委員會的開支。

政府收入 指經營收入與非經營收入的總和。

經營開支 指記入政府一般收入帳目中經營帳目的所有開支。

經營收入 指記入政府一般收入帳目(不包括視作非經營收入的項目)和土地基金的所有收入，其主要項目如下一

政府一般收入帳目

- 應課稅品稅項
- 罰款、沒收及罰金
- 投資收入
- 租金及差餉
- 專利稅及特權稅
- 稅項
- 公用事業及各項收費

土地基金

- 投資收入

經營盈餘／赤字 指**經營收入**與**經營開支**的差額。

公共開支 指**政府開支**加各營運基金及房屋委員會的開支(經營及非經營開支)。

轉撥各基金的款項 政府一般收入帳目和八個基金(資本投資基金、基本工程儲備基金、公務員退休金儲備基金、賑災基金、創新及科技基金、土地基金、貸款基金和獎券基金)之間的轉撥款項，都只是政府帳目的內部轉撥，並不屬於政府收入及開支。